

**LA ESCLAVITUD COMO UNA FORMA DE EXPANSIÓN Y TRANSFORMACIÓN
DE LAS RELIGIONES AFRICANAS EN SURAMÉRICA, EN CHANGÓ EL GRAN
PUTAS**

**JENNIFER IBARGÜEN CARABALÍ
ANGÉLICA NIEVA BERMÚDEZ**

**PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LITERATURA
FACULTADA DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DEL VALLE
SANTIAGO DE CALI
2017**

**LA ESCLAVITUD COMO UNA FORMA DE EXPANSIÓN Y TRANSFORMACIÓN
DE LAS RELIGIONES AFRICANAS EN SURAMÉRICA, EN CHANGÓ EL GRAN
PUTAS**

**JENNIFER IBARGÜEN CARABALÍ
ANGÉLICA NIEVA BERMÚDEZ**

**TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE LICENCIADAS EN
LITERATURA**

**Dirigido por la Licenciada:
ELIANA MARÍA SCIOVILLE GARCÍA**

**PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LITERATURA
FACULTADA DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DEL VALLE
SANTIAGO DE CALI
2017**

Con todo nuestro cariño

Y aprecio para nuestros

Ancestros y legado

Espiritual.

AGRADECIMIENTOS

Los autores expresan sus agradecimientos a:

Mi madre porque cuando sentí que no podía, en silencio y creyéndose insignificante ante temas que no conocía, aportó a mis noches de desvelo compañía y palabras de aliento. A ella y solo a ella por creer en mí cuando yo no creía.

Angélica Nieva Bermúdez.

Mi familia quienes han sido el motor y apoyo incondicional de todas mis metas y propósitos. A mi madre y a mi padre por educarme con los valores y principios que me definen. A Jefferson y a Jessica porque aunque cada uno elige su camino a seguir, deseo ser ejemplo y punto de referencia para que puedan cumplir sus sueños. A mis compañeras de carrera que en el largo proceso se convirtieron en apoyo y sustento para seguir adelante Angélica, Maira, Silena, Jessica, María de los Ángeles, niñas a ustedes muchas gracias. A mi mejor amiga Adriana por ser fuente de inspiración y finalmente pero más importante a Dios, sin él nada sería posible.

Jennifer Ibargüen Carabalí.

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN.....	6
1. Manuel Zapata Olivella; Referente ancestral.....	11
2. Travesía de los esclavos africanos: La trata.....	16
2.1. Procedencia.....	19
2.2. Reino Malí.....	29
2.3. Reino Benín.....	30
2.4. Reino del Congo.....	31
2.5. Desembarques.....	33
3. Religiones Africanas.....	38
3.1. Orígenes mitológicos africanos desde una visión comparativa.....	40
3.2. Genealogía Judeo-cristiana.....	43
3.3. Genealogía Bantú.....	48
3.4. Genealogía Yoruba.....	53
3.5. Genealogía Vudú.....	55
3.6. Genealogía Candomble.....	57
3.7. Persecución.....	59
4. Sincretismo de las religiones africanas: Alianzas religiosas.....	72
4.1. Haití.....	74
4.2. Cuba.....	84
4.3. Brasil.....	87
4.4. Colombia.....	92
4.5. Singularidades de las religiones africanas.....	98
5. Conclusiones.....	103
6. Bibliografía.....	107

TABLA DE IMÁGENES

- Mapa 1. Áreas culturales de procedencia, Philip Curtin23
- Mapa 2. Mapa político y rutas del comercio de esclavos a América latina, 1500 - 1870.....28
- Tabla 1. Cifras sobre el comercio de esclavos realizado por Portugal, 1451-1870.....52
- Mapa 3. Mapa de predominio religioso en África.....39
- Cuadro 1. Genealogía Judeo- Cristiana54
- Cuadro 2. Genealogía Bantú.....50
- Cuadro 3. Mecanismo ideológico africano.....52
- Cuadro 4. Genealogía Yoruba en Changó el gran putas.....54
- Cuadro 5. Genealogía Vudú.....56
- Cuadro 6. Genealogía Griega desde un punto de vista equiparable al de la Genealogía Yoruba.....61
- Tabla 2. Religiones afroamericanas.....71
- Tabla 3. Sincretismos Religiosos entre deidades africanas y santos católicos.....73

RESUMEN

La esclavitud no solo fue el proceso de desarraigo y despojo para la cultura africana que sufrió múltiples situaciones de maltrato y abuso sino que además se convirtió en la manera de expandir y transformar una creencia religiosa innata de la cuna de la humanidad. Mediante este proceso que Manuel Zapata Olivella describe en su obra "Changó el gran putas" se ilustra una trayectoria, una vida llena de lucha incesable por el valor del hombre negro respaldado en sus creencias y su espiritualidad, lo que llevó a varias generaciones al sometimiento, sincretismo y rebelión, para así, lograr permear a las diferentes culturas del continente americano donde eran asentados con una carga cultural, social y espiritual que aunque vista como desigual y enigmática ha podido perdurar en el tiempo y el espacio de dicho continente.

Palabras Claves: esclavitud, religión, sincretismo, colonización, dioses.

INTRODUCCIÓN

Este proyecto investigativo “*La esclavitud como una forma de expansión y transformación de las religiones africanas en Suramérica, en changó el gran putas*” trabaja la mitología africana albergando temas como: las similitudes religiosas y las representaciones históricas del Muntú y su relación con los dioses. Buscamos crear un panorama histórico – reflexivo que dé cuenta de lo que representa y representó la diseminación de toda una cultura que fue expropiada de sus raíces y traída a un continente nuevo en condiciones de esclavos. Además de enmarcar la importancia de las creencias Orishas (yoruba), Bacuros (bantú), Vudú y Ashanti, quienes poseen las ideas religiosas concernientes a los grupos del África occidental considerados los pueblos de mayor significación cultural y demográfica en América.

Para realizar este estudio panorámico y la relación de las formas religiosas africanas, se han desarrollado una serie de capítulos que dan cuenta de que Manuel Zapata Olivella mediante *Changó el gran putas* expone las prácticas alienantes de la religión cristiana sobre las religiones mencionadas, y por medio de personajes como Benkos Biojó, Sacabuche, Orobía Morelos, Toussiant, entre otros; evidencian el resultado del constante sometimiento ideológico de los amos frente a los esclavos buscando convencerlos de que convertirse al cristianismo les darían la salvación. Llevándolos así a asociar sus raíces mitológicas con la brujería y a juzgar todas las prácticas religiosas hacia los Orichas como malignas por el hecho de ser diferentes a las cristianas.

En este orden de ideas buscamos resaltar el remanente de esta religión en América después del momento alienante, y cómo se insertan en la cultura

actualmente. Por lo que se tendrá como referente los estudios realizados con base a este tema.

Desde la perspectiva de la religión esta le ayuda al hombre africano a pensarse de una manera más sagrada, menos excluyente, como hijos de un ser superior que los protege, que los ayuda y que los ampara bajo la promesa de salvación. La genealogía les crea un vínculo directo con sus dioses. Es mediante los ritos, cantos y sacrificios que renuevan constantemente su relación con ellos. Lo que les permite pensarse a sí mismos como seres humanos y no como bestia o como objetos. Así que, este proyecto permite una apropiación reflexiva sobre la relevancia que ha tenido la religión en la conducta del hombre y cómo esta se concibe una forma de resistencia física e ideológica ante la imposición judeo-cristiana.

Aparece el Muntú que es entendido como el hombre africano que lucha, que se resiste, que anhela la libertad de su pueblo para cumplir su destino, aquel que ha sido creado por sus dioses. Lo cual expresa que no se concibe el Muntú sin la influencia determinante de los dioses.

Esto nos permite considerar la mitología africana como un gran aporte a la literatura en sí, puesto que la oralidad contrasta sus tradiciones enmarcando enormemente la conceptualización de una cultura que ha sido sometida durante muchos siglos. Surgen discursos creados de la necesidad de articular al pensamiento un ideal de hombre nuevo, donde es importante tomar en cuenta la construcción de un personaje como el Muntú que nos da una visión de cómo fue la cimentación de un nuevo hombre universal creado desde la perspectiva esclavista.

Resulta interesante estudiar la esclavitud como la práctica que le permite a los africanos reinventarse, redescubrirse y conocer nuevos comportamientos y visiones de mundo para que a partir de ahí surja un sincretismo que le permite subsistir física y culturalmente preservando algunas creencias que fueron transformadas en contexto y en nombre, si hablamos de sus dioses. Es por eso que buscamos contrastar la realidad histórica con lo propuesto en *Changó el gran putas*, donde es evidente que el autor utilizó toda una enciclopedia cultural compuesta de figuras influyentes en la historia afrodescendiente además de mitos, cantos y rituales para crearle una significación a los dioses y generar en el hombre negro un sentido de pertenencia e identidad. Sentido que la obra de Changó el gran putas crea como enunciación de la memoria, exposición del rito y origen de las creencias más fuertes, que son elementos para reconocer culturalmente al otro.

El abordaje de la mitología africana desde la visión que presenta *Manuel Zapata Olivella* nos permite insertarnos en la vida ancestral mítica de toda una cultura que por haber sido expropiada de sus raíces tuvo que sufrir cambios tanto en su sentir como en su pensamiento y acciones. Puesto que a partir de la concepción del Muntú americano se empieza a concebir la idea de la mezcla étnica de gran trascendencia, como lo son las razas mestizas, mulatas y zambas. El Muntú¹ es el resultado de esa creencia en la que participa la naturaleza divina del dios inmanente al mundo y en el cual su destino se liga a la representación del destino del hombre universal.

¹ Mario Aguiar hace referencia al Muntú como una forma singular del bantú donde cuyo significado de la palabra trasciende la connotación de hombre ya que incluye a los vivos y difuntos de igual manera a los vegetales, animales, minerales y cosas que le sirven. Fundamentalmente reúne un solo nudo las fuerzas del hombre con su ascendencia y descendencia, inmersos en el universo presente, pasado y futuro. También implica otros conceptos lingüísticos.

Changó el gran putas en su primera parte menciona el mito cosmogónico con el poderoso dios Olodumare del que surgen los Orichas, quienes según la profecía son hombres estrechamente ligados a sus ancestros. En la medida que realizamos la exploración mitológica africana pretendemos descubrir en sus representantes mitológicos fuerzas superiores que dominaban el hombre negro. Sin olvidar las fuerzas opresoras que a través del tiempo han ligado estas creencias a fuerzas demoniacas como la herejía o brujería.

De esta manera la colonización europea empieza un juzgamiento renuente a las creencias religiosas africanas que según ellos pregonan la herejía ante el proceder religioso Judeo-cristiano que proclamaba el poder gubernamental, legislativo y ejecutivo de la Colonia. Tratando de abolir aspectos culturales como la lengua, la mitología, la conciencia de raza, la historia y tradición cultural.

Consideramos a los dioses africanos expuestos en *Changó el gran putas* como precursores del pensamiento negro, de su lucha, de su indignación, de su confianza y demás sentires en el hombre africano. Un sentir que se conserva hasta nuestros días, donde vemos hombres y mujeres negros luchando por preservar sus raíces, por limpiar de su piel manchas alienantes que pretenden borrar su pasado, por sentirse orgullosos de su cultura y de todo lo que conlleva, que viven sujetos al vínculo con sus dioses convencidos del lugar que deben ocupar en el mundo. En un contexto donde aún se tilda de diablo a Changó y a sus hermanos, conviven Muntús confiando en la promesa. Buscando igualdad y un lugar para su cultura.

Hay que resaltar que para el Muntú no es tan fundamental el lazo que se establece con sus dioses como si lo es la carga ancestral ya que estos acompañan e interceden por los Orichas, pedido que se hace mediante los tambores y rituales durante el exilio del Muntú.

A raíz de la expropiación de su patria, los colonizadores y amos esclavistas pretenden que renuncien a su esencia, a lo que los hace tener presente en la memoria la importancia de sus orígenes, lo que los identifica como una raza pura, única y que contribuyó en gran parte a la cimentación del continente americano. Puesto que ha sido la fuerza del hombre negro, su tenacidad y resistencia que han forjado los grandes iconos históricos de la América naciente. Donde la propagación de su raza da cuenta de ello. Por lo cual este proyecto nos permite hablar desde una perspectiva que ahonda en los orígenes y tiende a marcar como las diásporas africanas se han esparcido por el continente americano y lo que se mantiene de ellas en los lugares en los que aún se profesan sus costumbres o tradiciones religiosas.

1. MANUEL ZAPATA OLIVELLA; REFERENTE ANCESTRAL.

“¿Qué ha pasado con vosotros, que habéis olvidado los principios legendarios de la tradición africana de la cultura Bantú, sopesados es hacer realidad la vida, la inteligencia y la palabra? No cualquier “vida”, sino aquella vida que es plena, tanto material como espiritualmente. No cualquier “palabra”, sino aquella palabra que nos permite expresar libremente nuestras ideas y argumentos en la dignificación de nuestra cultura y en la comunicación con los ancestros, a través del sonido melodioso de los tambores”.
Manuel Zapata Olivella

Manuel Zapata Olivella, hombre oriundo de Loricá, Córdoba se convierte en uno de los enunciadores de la cultura africana desde diferentes ámbitos. Su obra y vida logra hacer una enorme conmemoración al trasegar de los esclavos africanos, marcando en gran parte sus injusticias y travesías. En *Changó el gran putas* logra transpolar toda una ideología cultural y religiosa que hace apología a sus dioses, sacerdotes, ritos y cultos.

Este hombre fue instruido bajo la influencia ancestral de su abuela Ángela Vásquez, pues ella se encargó de difundir en él, el alma de su abuelo muerto Manuel Zapata Granados, de igual forma que lo hacían las culturas africanas, donde a la nueva vida le designan el poder y las fuerzas de sus ancestros. Su tía Estebana se encargó de realizarle al joven innumerables rituales con el fin de augurarle y brindarle protección y buena suerte. Es por ello que Manuel Zapata Olivella tuvo en su vida y entorno esta influencia atávica que de alguna manera lo llevó, en el desarrollo de su vida, a desempeñar un papel importante y de gran influencia para la cultura de sus antepasados

El gran Odumare Nzame padre creador del mundo, transfirió por medio de su hijo Baba Nkawa la luz del pensamiento; fuerza del libre-pensador y autodidacta a Antonio María Zapata, quien a su vez influenció en su hijo la pasión por el mestizaje cultural, que nuestro referente ancestral Manuel Zapata Olivella blandiría en la escritura de sus múltiples obras. Desde su ensayo “Mestizaje americano” hasta su obra *Magna Changó el gran putas*, Obatalá inventor de la palabra y portador de la sabiduría intervendría en su expresión para trazar y contar con letras parte de la historia negra, en la que a su manera como menciona William Mina Aragón²:

Construiría reinos legendarios, imperios imperecederos, crearía lenguas y dialectos en medio de la opresión, personajes que sobrevivieron a las condiciones sub-humanas bajo la barbarie del amo, recreando sus creencias y resistiendo a la opresión esclavista a través del sincretismo cultural, para no perecer de sed espiritual, y así evitar el disgusto de sus dioses, de sus ancestros y de sus antepasados³.

El referente ancestral Zapata Olivella se convertiría en portador de un estilo único y original dando vida a la identidad, la historia, la religión y a imaginarios colectivos de hombres creadores y libertadores de una cultura mestiza. Asumió de esta manera, el trabajo de resignificar y revalorizar la colonización desde el ámbito del lenguaje y la palabra escrita, le dio una nueva realidad a las palabras que por muchos años sirvieron como instrumentos despectivos y humillantes; esclavos, negros, cosas sin alma, individuos primitivos, se transforman ahora en la base de los cimientos del nuevo mundo donde hombres y mujeres no pueden ser libres por su raza, color e ideología. Su mente creadora revolucionó desde

² ARAGÓN MINA, William. Ph. D. en Sociología y Ciencias Políticas. Universidad Complutense de Madrid. Profesor titular Facultad de Derecho y Ciencias Políticas. Grupo de investigación en Teoría política y movimientos sociales. Universidad del Cauca Programa Ciencia Política.

³ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. El árbol brujo de la libertad, África en Colombia Orígenes-transculturación-presencia. Bogotá, Colombia. Ediciones desde abajo. 2014. P. 13-14.

muy temprana edad avivado por su espíritu vagabundo como se autodenominaba y por sus experiencias al recorrer Sudamérica. Rompió los muros de la invisibilidad del negro, de los Orichas y ancestros protectores que se alzaron en rebelión y resistencia en América.

Elegba responsable de los avatares del destino acompañaría a Zapata Olivella en su recorrido forjándole en conocimiento y experiencia, herramientas que utilizaría como base creadora de sus libros para transmitir al mundo las aventuras de un mulato que recorrió carreteras, selvas y atravesó fronteras reconociendo en él su afán de ser y en el prójimo la condición humana. Sus obras se convertirían en la herencia patrimonial y fiel testimonio de su compromiso con la cultura y con lo ancestral.

Sus caminos y recorridos los realizaba Bordeando Yemayá, reina de los mares y todo lo que hay en ellos, patrona de navegantes y marineros, quien fue la guía en la travesía del enunciador de caminos que transitando por Centroamérica llegó hasta Harlem⁴ lugar que cambiaría su sentir y le influenciaría en su ejercer como escritor de la cultura afro.

Consiente de su tri-etnicidad⁵, junto con su hermana Delia Zapata inicia un nuevo recorrido por el Caribe colombiano, rescatando la cultura de influjos en América. Además de difundir el folclor, investigaba la influencia de los ritmos musicales de los pueblos caribeños. Como el mismo Zapata lo expresó en una de sus entrevistas:

⁴ Harlem está ubicado al norte de Manhattan en la ciudad de Nueva York. Desde 1920 ha sido uno de los mayores centros de residencia de muchos afroamericanos y actualmente se estima que conforman el 72 % de la población.

⁵ Hace referencia a la influencia africana, española y de los aborígenes, como los Arawak, Chibchas y Caribes.

Porque en cada expresión que damos tenemos la conciencia de que habíamos llevado al viejo mundo a través de nuestros tambores la noticia de un nuevo descubrimiento a la inversa, de las que se conocían en la historia, ese fue el camino de la reivindicación que mi hermana Delia y yo fuimos tejiendo, poco a poco, para irnos liberando nosotros mismos, de todas esas grandes influencias que negaban la grandeza del ser humano⁶.

Manuel Zapata Olivella con gran distinción marca el camino que desde el ámbito cultural, fue la puerta de entrada a la aceptación y reivindicación de lo culturalmente afro, los ritmos caribeños y sus representaciones, dándole una visión positiva y enaltecedora a las influencias que culturalmente África había traído en las diferentes embarcaciones que llegaron a Suramérica.

Sus raíces y su accionar como antropólogo lo llevaron a percibir en carne propia el trato hacia la gente negra. En los Estados Unidos vivió la discriminación y la opresión contra el negro, llevándose esta experiencia propia como motivación para realizar a través de su literatura la denuncia que diera cuenta del maltrato al “hombre de color”. Trata esencialmente la opresión y la violencia. En su devenir literario y como narrador se expresa bajo la influencia de dos estilos propios y muy marcados: el carácter realista que cuenta como denuncia social y el otro, el carácter mitológico donde expone la visión mágica y mítica del negro. Es así como despliega toda su creatividad literaria en las novelas, de las cuales cabe destacar: Tierra mojada (1947) y Calle 10 (1960), de carácter positivista y objetivo. La problemática mitificada de los negros de América es abordada en Chambacú, corral de negros (1963), En Chimá nace un santo (1963) y Changó, el gran putas (1983).

⁶ LÓPEZ, María Adelaida. [Johan Jaramillo Buergos] (23 de febrero de 2012). Manuel Zapata Olivella, Abridor de Caminos. [Full] [Archivo de Vídeo] Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=3Dpc4w2Kp6I&t=679s>

Como si fuera poco y comprobando el legado ancestral y religioso del autor quien convencido de su relación directa con los dioses ancestrales siempre camino con pecho firme erguido. Consiente de su posición en el tierra, vivió luchando por el lugar del negro en el mundo, sacrificando su tiempo, su familia y hasta sus comodidades; bien fuera atravesando las aguas de Yemayá, recibiendo sol, agua o en ocasiones surcando los cielos, transmitió, llevó e interpuso un legado para la historia del hombre negro. Pero un día de esos en los que su travesía lo llevaría en un avión, las conchas de Ifa profesarían una mala pasada, sin saber quién fue, si Changó, Olodumare o Yemayá quien tras el estruendoso accidente protegería al referente ancestral y abridor de caminos Manuel Zapata Olivella para continuar siendo el embajador de África en América.

2. TRAVESÍA DE LOS ESCLAVOS AFRICANOS: LA TRATA

En el estudio sobre la religión Yoruba y sus cambios o transformaciones a través del tiempo se han encontrado que estas variaciones han sido constante gracias al cambio geográfico y cultural al que fue sometido el pueblo africano. Proceso que se evidencia en *Chango el gran putas* gracias a toda la travesía que vivieron los distintos personajes de la obra desde el momento de la trata hasta su esclavización y emancipación. Razones por las cuales se considera que la esclavitud ha sido la matriz generadora de la transformación de la religión africana pues gracias a este proceso nefasto; cabe detallar, el pueblo africano se expandió por el mundo llevando en sus entrañas sus costumbres y sus dioses. Ahora bien, siendo explicito para este estudio no es gratificante dicho proceso pero es entendible que por él la vida, la condición y la visión del mundo del hombre africano cambio.

En la historia de la humanidad la esclavitud se configura simbólicamente en la forma más violenta con la que fue azotada gran parte del continente africano. La indiscriminada manera en que diferentes regiones del Valle del Nilo y la región subsahariana fueron sometidas al comercio y tráfico humano, da cuenta de un suceso que marcó la historia de África a partir del siglo XV donde se inicia parte de lo que hoy conocemos como la esclavización y colonización en el continente americano. Proceso de la construcción del nuevo mundo que no tuvo la misma significación para África como para Europa y el resto del mundo en general.

En el mundo literario Manuel Zapata Olivella crea una enciclopedia que da cuenta de lo que fue este proceso de esclavitud, a la par que nos revela en una cosmogonía ontológica la rebelión del sentir propio de un continente sometido a la voluntad de quienes quisieron extinguir su origen. Hay que ser consciente de que en primera medida se debe estudiar la esclavitud, pues se ha dicho reiteradamente que consiste en la dominación física de una persona que se considera inferior, por esta razón adquiere el nombre de esclavo quien no es dueño ni de su conducta ni de sus deseos. El esclavo es sometido al amo quien gobierna por completo su ser. Entiéndase así al dominado como una mascota u objeto que hace la vida del dueño más fácil. En este caso lo realmente injusto e inhumano de la apropiación es que lo adquirido, es un ser humano quien se supone debería tener derechos que lo respalden y resguarden su dignidad como persona.

Aunque la esclavitud sea una característica muy antigua, la relación y expansión que los europeos le dieron a esta, es motivo de controversia en la actualidad por las oposiciones sociales, culturales y religiosas que implicó para el desarrollo del Nuevo Mundo. El inicio de la esclavización como simple uso doméstico se transformó con el paso del tiempo en la fuente generadora de trabajo forzoso para la expansión de los colonizadores, donde España y Portugal tuvieron el protagonismo en la Trata. Mecanismo que tuvo mayor afluencia en la primera década del siglo XVI, cuando la Casa de Contratación autorizó la venta y envío de esclavos desde España. Generando de esta manera un asiento considerable de licencias para ejercer un control estricto sobre este tipo de comercio.

Sin lugar a dudas, a los africanos se les impusieron unas circunstancias de vida que buscaron anular su sentir, su pensamiento y su cultura como elemento de

identidad, original, reconocedor e invaluable. Pues se sabe que el ser humano sin cultura y creencias no tiene a que aferrarse, no pertenece a ningún lugar. Por ello para buscar una dominación completa y definitiva más que limitarles su espacio con cadenas, candados y grilletes buscaron invadir su mente para erradicar sus creencias y todo lo que los mantuviera unidos, y así obstaculizar todo lo que los hacía reconocerse y sentirse aliados, expatriados y esclavizados.

No bastaba con someterlos, hubo otro factor que influyó en la transformación de la religión africana, fue la separación de los esclavos que no eran puestos en grandes concentraciones evitando la construcción de lazos que propiciaran una rebelión. Como estrategia de soberanía los españoles no se permitían agrupar negros de una misma procedencia pues era evidente que iban a estar bajo el dominio de una religión mayoritaria. Por ello, desde el primer momento de la captura, les era impuesta una nueva religión, unas nuevas leyes de sumisión. Precisamente por esa religión que les profesaba amor y compasión muchos fueron torturados, castigados y asesinados sin ninguna compasión. Estas prácticas hicieron que negros y mulatos se enfrentaran de manera directa con los poderes civiles y eclesiásticos. Manuel Zapata Olivella nos ilustra esta situación en el capítulo dedicado a la trata:

—Los esclavos no duermen atentos a los tambores. Nunca antes percutieron con tanto brío. Hemos tomado todas las precauciones contra un asalto, apostando guarniciones a lo largo de los caños. El último propio en bajar vino de Orisha y apenas trae razones ya conocidas por nosotros desde aquí: el tam-tam parece no terminar nunca. Nada se pudo arrancar a los esclavos isokos traídos ayer en dos barcazas. Los hemos encerrado aparte, pero esos negros se comunican todo con la mirada. El silencio, los ojos son su mejor lengua no importa de qué tribus provengan.⁷

⁷ ZAPATA O, Manuel. *Changó el gran putas*. 1983. Bogotá. Editorial Oveja Negra. p. 83

Y es que África históricamente empieza a ser visto, no como un continente sino como la fuente humana donde se inicia la primera migración que cubre gran parte del mundo. No está de más decir, que con los procesos esclavistas se lucran principalmente las potencias mundiales en la época para el enriquecimiento y empoderamiento de sus intereses económicos, políticos y sociales. Los esclavos negros fueron “carne de cañón”⁸ en las construcciones, plantaciones y guerras que los diferentes esclavistas realizaban para expandir sus imperios alrededor del mundo. Sin embargo, es indispensable saber que antes de la esclavización propagada por los europeos, dentro de África el comercio de esclavos existía y era, dentro de la sociedad africana una necesidad doméstica, es decir, como uso de servidumbre contratada. En vista de que los “esclavos” no eran propiedad de los hombres ni su esclavitud era permanente.

Cabe señalar que aunque las licencias de esclavización se hayan dado inicialmente en Sevilla, Lisboa era el verdadero centro de Trata de esclavos, contando con tres centros principales: Cabo Verde que recibía esclavos desde el río Senegal hasta Sierra Leona, región mejor conocida como los ríos de Guinea; San Tomé que recibía esclavos de las costas cercanas: Delta, el Níger, San Pablo de Loanda y por último las factorías de San Jorge de Mina donde lo que más se comercializaba era oro, marfil o especias. Sin embargo, el comercio de esclavos no fue tan fuerte en esta zona.

2.1. PROCEDENCIA

⁸ Referencia a la persona o grupo de personas, normalmente pertenecientes a una muy baja posición social, a las que se expone sin miramientos a sufrir cualquier clase de daño, incluso la muerte. En su origen hace referencia a los soldados o tropa inconsideradamente expuesta a peligro de muerte.

En primer lugar sería muy complejo exponer la procedencia de la gran cantidad de esclavos que llegaron a Latinoamérica, aun después de varios siglos hay datos que no son tan precisos en lo concerniente al origen de los negros esclavizados. Por tal motivo se hará un panorama general de las investigaciones que más se aproximan a lo que representó el enmarañado origen de los esclavos, donde es relevante destacar que los portugueses monopolizaron el comercio de esclavos durante siglo y medio. Fundamentaron su negocio esclavista en la premisa religiosa de ganar más almas para Cristo. Los lusitanos controlaban el mercado costero de esclavos, puesto que contaban con eficiencia en el transporte marítimo que para entonces era mucho más seguro que el terrestre. La expansión del mercado o tráfico de esclavos sostuvo su mayor afluencia en el siglo XVI, puesto que los europeos encontraron en él, una ventaja en cuanto a ganancias y mano de obra barata que les permitía explotar las riquezas de las Américas. En vista que la esclavitud dentro de la misma África era una práctica común impuesta como mecanismo de castigo a los prisioneros de guerra, o convictos por los diferentes crímenes que castigaban sus leyes, el Papa había autorizado a los portugueses la captura de africanos, sin embargo, esta táctica resultó menos beneficiosa cuando se estableció el modo del trueque. De esta misma manera, “cuando llegaban las crisis económicas a África, los africanos se vendían entre sí, pero aun así continuaba siendo insuficiente la cantidad de esclavos obtenidos por estos medios en comparación a las demanda que se exigían para el continente americano, tanto así que se impusieron castigos por causas menos severas entre las tribus y por ende las guerras tribales tomaron mayor fuerza”⁹.

La procedencia de los esclavos traídos al Nuevo Mundo fue tomada en su gran mayoría de África occidental. Los portugueses pasaron de reclutar los habitantes de la costa a esclavizar números significativos de esclavos del interior de África,

⁹ BOWSER, Frederick P. El esclavo africano en el Perú Colonial 1524-1650. México: Siglo XXI Editores. 1977. pp. 70-71

debido a la gran demanda de los europeos. También cabe destacar que el papel de los poderes territoriales africanos jugó un rol determinante entre las potencias esclavistas y las circunstancias políticas de algunos reinos africanos, lo cual llevó a que tipificar los orígenes de los esclavos negros fuese una tarea dificultosa. En algunos casos estos eran denominados por el lugar de embarque y no el de su procedencia. Respecto de la procedencia de los esclavos, Philip Curtin¹⁰ afirma que:

El primer siglo y medio, es decir el siglo XV y parte del XVI, fue oscuro. Sólo se tienen impresiones generales de que los esclavos provenían preferiblemente de una región que se extendía al sur del río Senegal hasta las vecindades de Sierra Leona. Las exportaciones de otras partes de África occidental y central fueron escasas. Sin embargo, hacia el siglo XVI, algunos ejemplos sobre la identificación de los esclavos por origen étnico correspondientes a la América española ofrece una ilustración estadística más clara de las regiones involucradas en la trata, por ejemplo, recoge de James Lockhart datos que compiló de los registros notariales de Lima y Arequipa entre 1548 y 1560. De los doscientos cincuenta y seis afroperuanos mencionados en los registros doscientos siete eran nacidos en África; el resto eran originarios de España, Portugal o el Caribe. Casi las tres cuartas partes de los llegados de África procedían de Senegambia y de la actual Guinea-Bissau, una región en la que se concentraron los portugueses a comienzos del siglo XVI¹¹.

Además de éste y otros datos realizados por los diferentes historiadores y antropólogos culturales o por las evidencias históricas de las travesías de la época, las naciones y castas africanas son de una gran diversidad a lo largo de la historia, la diversidad étnica y cultural africana es tan amplia como la constitución del mismo mundo. Es injusto considerar África como una unidad homogénea

¹⁰CURTIN, Philip. (May 22, 1922 – June 4, 2009) was a Professor Emeritus at Johns Hopkins University and historian on Africa and the Atlantic slave trade. His most famous work, 1969's *The Atlantic Slave Trade*.

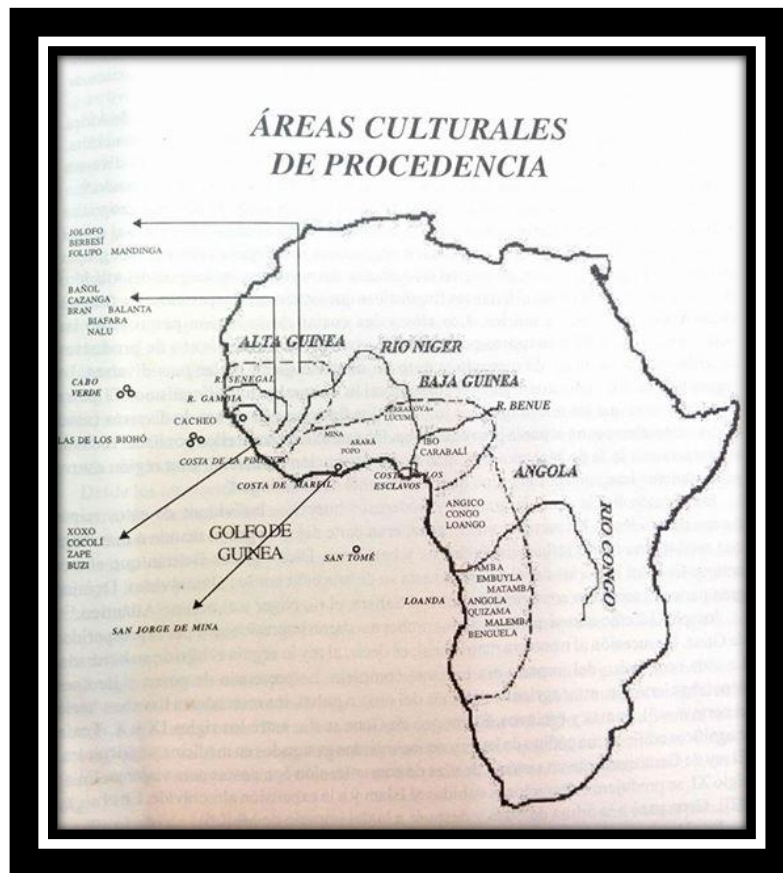
¹¹ CURTIN, Philip. *The Atlantic Slave Trade. A Census*. Madison: Cambridge: Cambridge University Pres. 2000. p. 96.

después de conocer y percibir las diferencias ideológicas que se encuentran en cada una de sus regiones. Una forma óptima de identificación de esta diferencia se puede evidenciar en la multiplicidad de lenguas¹² que existieron y existen en África. La diversidad lingüística de muchos países africanos ha hecho de la política lingüística un asunto extremadamente importante en la era neocolonial.

La división que los europeos utilizaban para determinar la procedencia de los africanos se organizó en dos zonas generales: las costas de Guinea y Angola; la primera comprendía la región costera de Senegal y Camerún y la otra, se le denomina la costa del África central de donde provenían mayormente los esclavos de habla Bantú. El profesor e historiador Philip Curtin¹³ atribuye que la procedencia de los diferentes grupos esclavizados llegados al Nuevo Mundo se registra por las denominaciones geográficas de las regiones dadas por los europeos en siglos pasados. Parte de esa procedencia se puede evidenciar en el siguiente mapa de áreas culturales.

¹² En África se hablan aproximadamente 2.000 lenguas, aunque es difícil determinar el número al no haber una distinción clara entre lo que se puede considerar lengua o dialecto. Algunas lenguas africanas, como el suahili, el hausa, el yoruba, en el África subsahariana y el árabe en el norte de continente, cuentan con decenas de millones de hablantes.

¹³ COLMENARES, German. Historia económica y social de Colombia. Popayán: una sociedad esclavista 1680-1800. Bogotá: La Carretera. 1979. p. 47



Áreas culturales de procedencia, Philip Curtin

En el mapa podemos ver las regiones de: Senegambia, costas actuales de Gambia y Senegal; Sierra Loena desde el río Casamansa hasta Cabo Mount, también parte de Senegal; Costa Marfil y Costa de la Pimienta; Costa de oro, lo que hoy es Ghana; Golfo Benín o Costa de los esclavos, desde el río Volta hasta el río Benín; Golfo Biáfara, entre el delta del Niger y los ríos Cruz y Duala; Angola desde el Cabo López hacia al sur; Mozambique, desde el Cabo de buena Esperanza hasta el Cabo Delgado.

De la misma manera, los pueblos como los Ashanti de Ghana y los Yoruba de Nigeria, eran comercializados como esclavos por los grupos Imbangala de Angola y lo Nyamwezi de Tanzania, grupos errantes que emprendían guerras en los estados africanos para capturar esclavos y de esta manera poder hacer

exportaciones con ellos. Pero los agentes comerciantes europeos apoyaban dicha situación para favorecer sus intereses, provocando caos entre los estados africanos y así continuar con las actividades esclavistas.

Desde otro punto de vista, es importante tener en cuenta que en base al ultraje de los propios africanos a sus regiones, los colonizadores y comerciantes extranjeros justificaron el trato a los negros en su desempeño y trabajo en el Nuevo Mundo. Las investigaciones realizadas por Gustavo Pérez Ramírez¹⁴ en *Mirar hacia África* nos ilustra con cifras el ignominioso trato hacia los africanos:

Se ha llegado a afirmar que fueron alrededor de cien millones los africanos víctimas, durante tres siglos, de este inhumano comercio de esclavos. El historiador y africanista Basil Davidson, estima en cincuenta millones el número de esclavos del tráfico por el atlántico, “antes y después del embarque” y esto “como cifra conservadora” si bien reconoce que no es más que un cálculo estimativo ya que los archivos necesarios o se perdieron o nunca existieron.

Lo cierto es que muchos esclavos morían antes de ser embarcados o durante el penoso viaje, hacinado en galeras pestilentes.

Quince millones es la cifra más comúnmente aceptada de los esclavos que llegaron vivos del otro lado del Atlántico cantidad considerable si se tiene en cuenta con la población total de África que por época del descubrimiento de América no alcanzaba los cincuenta millones.

De escenas como estas era conocedor Manuel Zapata Olivella pues supo recrear en la ficción dicho genocidio resaltando el trato y las condiciones en que los esclavos africanos eran traídos en las naves marítimas. El narrador nos cuenta: “Comenzaron por remover los cadáveres de los Carabalí-bibbis. Las sombras

¹⁴ RAMÍREZ PÉREZ, Gustavo. *Mirar hacia África*. Editores Colombia Ltda. 1989. Bogotá. Colombia.

separadas de sus cuerpos, hediondas, recorrían las bodegas buscando sepultura. Ngafúa entonó himnos a sus ancestros, pidiéndoles que les abran las puertas”¹⁵. Por ejemplo las revisiones y limpiezas que eran necesarias porque la pestilencia de los cadáveres de quienes morían en el viaje podría ocasionar que los demás esclavos se enfermasen o murieran a causa de las contaminaciones producidas por las putrefactas carnes. Y aunque estos cadáveres no tenían los honores fúnebres pertinentes no se dejaba de entonar canticos propios de la ocasión para que las pobres almas y los espíritus ancestrales se encontrasen. Todo esto como muestra de esa firmeza en las creencias religiosas que los esclavos llevaron consigo hasta el último momento en este devenir histórico.

Sin embargo, se dieron otras formas de extinción en este proceso esclavista, que cuentan como mecanismos de supresión de la esencia de los esclavos. Los negreros los distribuían entre los pueblos: Gelopes, Ewes, Congos y Ashantis para que de esta manera se confundieran sus lenguas, no pudieran comunicarse y fomentar actos de rebelión o subversión.

Tanto desde el punto de vista moral y emocional la trata de esclavos a través del Atlántico deja un impacto en la configuración social, económica y política del desarrollo de ambos continentes. Según las investigaciones de Jhon Ilife¹⁶ en África se generaron grandes cambios demográficos gracias a las exportaciones de esclavos de África occidental durante al menos dos siglos generando como consecuencia otros cambios para las sociedades y culturas donde fueron llevados. En la estructura del continente implicó reformas culturales como el mestizaje, el sincretismo de las creencias religiosas y el orden de las clases sociales y políticas.

¹⁵ ZAPATA O. Manuel. Changó el gran putas. 1983. Bogotá. Editorial Oveja Negra. p. 137

¹⁶ ILIFE, Jhon (1 de mayo de 1939) es un historiador británico, especialista en la historia de África. Iliffe es profesor en el Saint John's College de la Universidad de Cambridge.

Las exportaciones que realizaron los europeos entre los tantos actores del ignominioso tráfico de esclavos, contaban con alarmantes cantidades de hombres, mujeres y niños africanos, distribuidos en regiones desconocidas. Lo que les permitió a los africanos modificar la concepción de esclavitud que tenían dentro de su continente para asociarla posteriormente con la de “cosa”¹⁷. Debido a las diferentes formas de trato, humillación y sometimiento que tuvieron que afrontar en el continente del Nuevo Mundo. No hubo contemplaciones de ningún tipo, separaban madres y padres de sus hijos, hermanos, familias enteras que también fueron presas de este ultraje se dividieron por completo, pocos contaban con la suerte de ser integrados en plantaciones cercanas.

La trata se llevaba a cabo mediante comerciantes que se encontraban alrededor del continente africano. Inicialmente piratas, comerciantes y navegantes empleaban este ejercicio, pero por la demanda de mano de obra, las grandes compañías lideradas por las potencias colonizadoras comenzaron hacer parte de esta terrorífica actividad. Señala la investigadora Trinidad Tuttolomondo¹⁸ qué:

Hay que destacar que el monopolio que intentaba imponer la compañía no excluía la presencia de otros sujetos implicados en la trata. Por ejemplo, en el caso de Portugal, el tráfico continuó llevándose a cabo por negreros particulares -especialmente a partir del Siglo XVII- cuando las relaciones entre las posesiones de África y el Brasil comenzaron a ser directas debido a la interferencia en el Atlántico de otras potencias traficantes de esclavos.

Sin embargo, había que hacer algo para evitar monopolios y especulaciones, por lo que La Casa de Contratación en Sevilla creó la apertura de licencias para comerciar con esclavos en 1532, volviéndose estos tan comunes y numerosos pasaron a convertirse en los asientos monopolistas para Suramérica. Ya para el

¹⁷ Cosa (Derecho), el objeto en una relación jurídica. Una persona adquirida como un objeto.

¹⁸ TUTTOLOMONDO, Trinidad (Observatorio de Conflictos), 2002

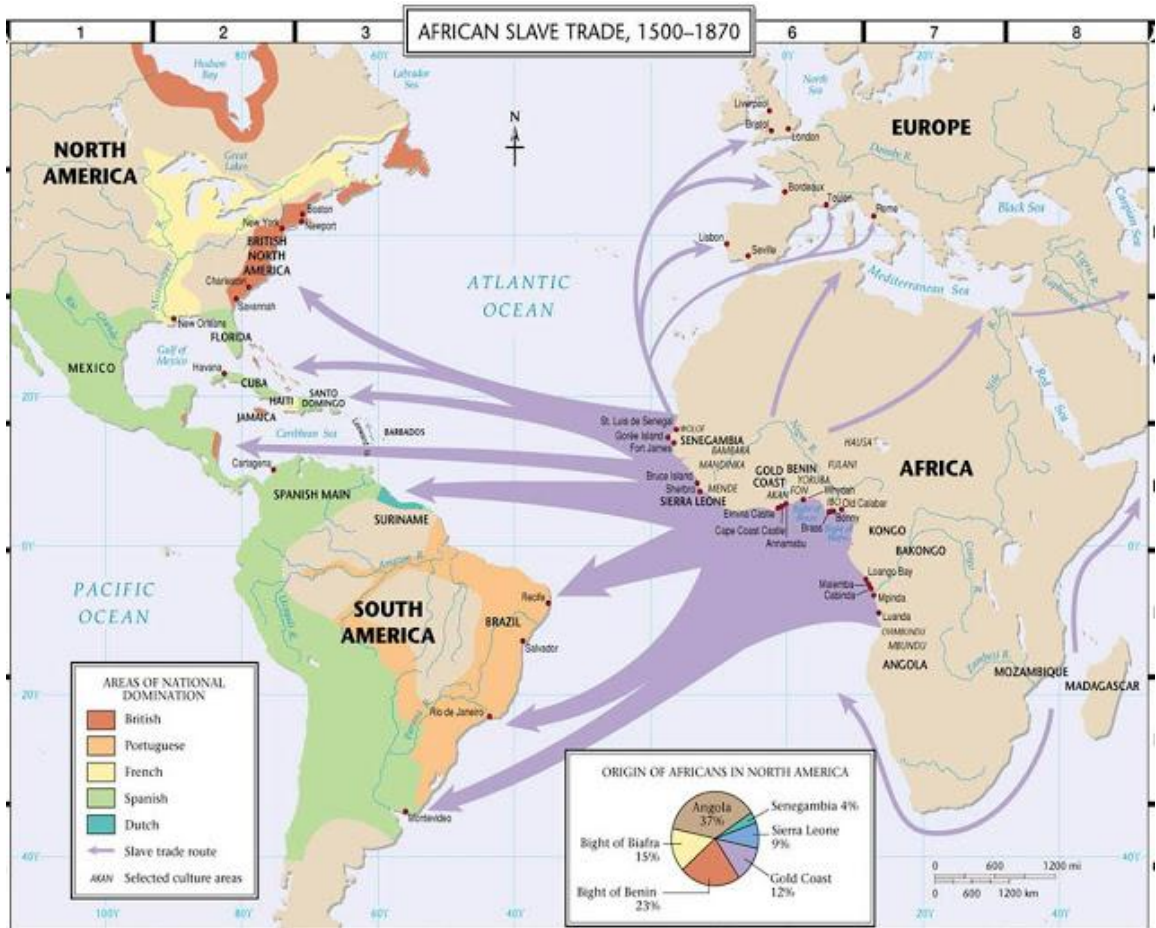
año de 1595 la corona aprobaba el paso de 4.250 esclavos al año. En la medida que se incrementaba el trabajo en las plantaciones o minerías en Suramérica, en esa misma medida se daba el incremento en la exportación de esclavos. Por otro lado, el comercio de esclavos se vió en una amenazante situación para los portugueses por parte de los holandeses quienes inicialmente se interesaron por el oro africano pero en vista de sus expansión hasta las plantaciones brasileñas, se vieron en la obligación de comerciar la mano obra del trabajo forzoso de los africanos. Con el empoderamiento del Castillo de San Jorge de Mina en 1637 la costa occidental africana pasó a representar una participación considerable para los holandeses en el tráfico de esclavos. Nos dice María Cristina Navarrete¹⁹ que lo que llevó a los holandeses a involucrarse en el tráfico de esclavistas fue la conquista del norte de Brasil, en 1630, ya que el desarrollo económico de las plantaciones se había extendido durante la centuria de dominio portugués.

La extensión de los holandeses provocó además que se estableciera un centro de operaciones en la factoría de Mina que contaba con numerosos trabajadores, Curazao sirvió como lugar de observación estratégico y el punto de partida para expandirse a las provincias del Caribe neogranadino, aquí se ofrecían precios más bajos de los que normalmente ofrecía el imperio español. Los holandeses fueron responsables de los esclavos llegados a las Indias. De aquí que se relacione el desarrollo comercial de la compañía de las Indias Occidentales a los holandeses en la producción de la plantación de azúcar en el norte de Brasil.

Querer entender el mecanismo religioso africano bajo patrones europeos puede problematizar mucho más el asunto de relacionar sus mitos y deidades. Por eso vale la pena tener presente las zonas de procedencia de los esclavos para

¹⁹ NAVARRETE, María Cristina. Génesis y desarrollo de la esclavitud en Colombia siglos XVI y XVII. Programa editorial Universidad del Valle. p. 49. ISBN: 958-670-338-X 2005.

organizar espacial y culturalmente las ideologías y costumbres religiosas de los pueblos africanos que tuvieron mayor incidencia en el ámbito regional sur americano. Lo que merece un estudio más detallado. Por lo cual es indispensable comprender la procedencia de los africanos llegados a Sudamérica como punto vital para desarrollar la idea central de esta tesis; La esclavitud como una forma transformación y expansión de las religiones africanas en Sudamérica. Motivo por el cual el siguiente mapa político expresa algunas rutas de comercio de esclavos y los puntos de desembarques de los mismos.



Mapa político y rutas del comercio de esclavos a América latina, 1500 - 1870

El mapa especifica que Angola, Benín y Gold Coast poseen el mayor porcentaje en procedencia de esclavos, por otra parte, enfatiza en los países que dominaban dicho comercio en las diferentes regiones africanas. De esta manera se reflejan las rutas tanto en cuanto procedencia y desembarque de África hacia Suramérica. Una muestra de ello es Cartagena de indias, donde llegó un sin número de población de los reinos de africana occidental, tales como: Mali, Benín y el Congo.

2.2. REINO DE MALI

Los esclavos que llegaron a Cartagena de indias entre el siglo XVI y XVII procedentes de Mali pertenecían a un amplio grupo lingüístico denominado *Manden* al que los colonizadores denominaron mandingas como distintivo de la región de Mali pero también llegaron Bambaras y los Falupos. Ahora bien, en lo concerniente a la religión, el islam ya conformaba una parte importante de África, todo esto gracias al comercio de sal, telas y oro que se establecido con África subsahariana. Es decir, la influencia de los comerciantes y eruditos árabes fue en gran parte religiosa gracias al vínculo de comercio con el occidente de África que fue por lo menos a partir del siglo XIII. Probablemente dos siglos antes de que empezara la trata negrera hacia lo que se denominó “Nuevo mundo”.

En parte, por eso fueron tan importantes los esclavos mandingas, fulos y bambaras, porque procedían de culturas en las cuales el oro hacia parte de sus actividades económicas predominantes, aspecto que contribuyo para que manejaran las técnicas propicias para su explotación, extracción y manejo. Ahora bien, esta información elimina un sesgo que ha limitado la educación en años, es

la idea de que los esclavos fueron traídos por su fuerza debido a que también lo fue porque tenían conocimientos refinados ajenos al saber europeo.

Pero siguiendo la línea de la religión este vínculo de comercio permitió que muchos musulmanes se radicaran en África, es decir, el asunto de la sal y el oro no se redujo al comercio sino que con él y gracias al constante intercambio llegó la fe islámica. Muchos de los comerciantes construyeron sus mezquitas para rezarle a Alá y con ello llegó el Corán y sus prácticas religiosas que alcanzaron el África del Sahel. Así para el año de 1235 ya se habían difundido los conocimientos, ciencias y sabidurías de la gente musulmana lo que permitió que durante la colonización muchos africanos ya conocieran un dios diferente al de su cultura. Además en África occidental unas de las consecuencias de la trata fue la difusión rápida del islam que más tarde se convirtió en símbolo de las resistencias anticoloniales. Así es como aparece la historia del rey Kanku Mussá (1307-1332) que ofreciendo tanto oro a Alá que hizo que este se devaluara.

2.3. REINO DE BENÍN.

Fue el primero de los estados Yoruba conocido y descrito por los portugueses y perteneciente a la confederación de los estados Yoruba que se constituyeron a partir del mito de Oduduwa residente de Ife situada hoy en la actual república Nigeriana. Este personaje fue el fundador del reino de Benín aproximadamente en el siglo XII. Para la época de la conquista en el siglo XV y bajo la acción del rey Eware había adquirido la forma de un reino adelantado e importante. En lo concerniente a la religión, en este estado el rey se consideraba una divinidad dotado de sabiduría celestial para gobernar. Además conocía la lengua para hablar con los espíritus de los antepasados lo que nos remonta al manismo de las

religiones africanas. Por eso se ha calificado a este funcionamiento estatal como un gobierno teocrático.

No hay que olvidar que entre las facultades del orden gubernamental se combinaba la gestión de las cosas de este mundo con las del más allá o divinas, lo que nos permite enfatizar en que el aspecto religioso en el África no se direcciona únicamente a asuntos de la clase popular como la conducta del hombre en su vida personal y familiar sino que concernía desde lo gubernamental hasta aspectos de la vida cotidiana. Así los entes estatales del reino de Benín eran pensados como muestras del poder humano y divino. Es así como se van dando forma a las llamadas cabezas de Ife como representación a los Oni quienes eran los grandes jefes que ayudaban al rey y que también eran considerados encarnaciones de la divinidad. Se trata de esculturas realizadas en bronce. Además de representar mediante estas esculturas la raíz espiritual del pueblo yoruba de Nigeria más exactamente en la república de Benín. También se consideran logros del arte y la cultura africana.

De esta región del África llegaron a Cartagena de indias entre 1640 y 1810 araras o ardas, popós, lucumíes y carabalíes. Estuvieron presentes en el departamento del Chocó más exactamente ejerciendo labores de explotación de oro a lo largo de todo el siglo XVIII.

2.4. REINO DEL CONGO.

Este reino estaba ubicado en el África ecuatorial su fundador fue Lukeni Nimi quien gracias a la conquista de la gente del territorio Ambundu cuyo territorio se

situaba al norte de la República de Angola, dio origen al reino del Congo al cual pertenece la República Democrática del Congo, Gabón y Angola. Este se dividía en seis provincias llamadas Baba, Songo, Sundi, Pongo, Bata y Bemba donde su región más poderosa fue la provincia de Bamba, de ahí la diversidad lingüística y cultural que llegó a América.

En este reino se practicaba mucho el culto a los ancestros por eso se dificultó el proceso de cristianización. Entre sus prácticas religiosas estrechamente relacionadas con las instancias gubernamentales están las sujetas a la muerte pues según Pigafetta²⁰ las tumbas de los antepasados se hallaban muy cerca del rey o señor del Congo y eran objeto de gran veneración. Al igual que en el reino de Benín, al rey se le atribuían poderes divinos y era denominado espíritu superior o Nzambi Mbungu. A pesar de la gran insistencia del culto a los ancestros a mediados del siglo XV el Mani Congo se convierte a la fe cristiana y con él gran parte de su reino. Según nos relata Alonso de Sandoval²¹ quien escribió mucho sobre África:

No hay más de un rey que por excelencia llaman Manicongo, es Christiano y abra que recibió la Fe con gran parte de su reino espacio de 150 años; es muy amigo de Cristianos, a quienes hace muchos favores. Y el que ahora reina se llama don Pedro segundo, era duque de Bamba; tiene gran opinión no solo en su reino sino en todo el mundo, de prudente, de gran Christiano y gran Cathólico, y él se precia de serlo, y que todos le tengan por tal, de que le llamen gran christiano y gran Catholico y él da grandes muestras de serlo, lo uno apretadamente

²⁰ PIGAFETTA, Antonio (Vicenza, Italia, 1480 - Vicenza, 15344) fue un noble italiano del Renacimiento que se desempeñó como explorador, geógrafo y cronista al servicio de la República de Venecia.

²¹ SANDOVAL, Alonso. Nacido 07 de diciembre 1576 Sevilla (España) y murió el 25 de diciembre de, 1652 en Cartagena de Indias (Colombia), es un sacerdote jesuita español misionero en Colombia. Es particularmente conocido por su importante contribución al estudio de los tratados y la condición de los negros en Cartagena.

ordenando que todos se conviertan y reciban la fe y ley de Jesu Christo;
pero en esto no le obedecen todos²².

Los Manicongos llegaron a Cartagena de Indias entre 1580 y 1640. Llegaron procedentes de la región de Loango situada hoy al sur de la actual república del Gabón, región habitada entre otros por los pueblos Vilis, quienes tiempo más tarde participaron en la guerra de los cimarrones liderados por Domingo Biohó para fundar en 1613 el palenque de San Basilio.

2.5. DESEMBARQUES

Las grandes embarcaciones que llegaban de los diferentes pueblos colonizadores, traían consigo la mano de obra barata. Tanto hombres como mujeres y niños de origen africano, representaban un mercado bastante amplio en el siglo XVI, estas personas, a diferencia de muchos indígenas, se convertían en propiedad exclusiva de sus amos y ellos eran quienes decidían sus diferentes funciones. En algunos casos marcar a los esclavos como ganado o mutilarlos era previsto como una medida de seguridad para ser hallados ante una fuga.

Los españoles comerciaban e introducían esclavos negros principalmente sobre todo el Caribe, donde realizaban trabajos en las diferentes plantaciones que producían algodón, tabaco, caña de azúcar u otros cultivos. También se utilizaban en el servicio doméstico. Además de los españoles, portugueses e ingleses quienes controlaban gran parte del comercio de esclavos, se provisionaron de africanos para realizar trabajos en las plantaciones de algodón y azúcar. Dicho

²² BURGOS CANTOR, Roberto. Rutas de libertad 500 años de travesía. Bogotá: Ministerio de Cultura –Pontificia Universidad Javeriana. p. 119.

comercio se realizaba en el centro y sur de África y las autoridades locales africanas secuestraban a las víctimas de sus propias aldeas de manera violenta, luego eran entregados en los puertos portugueses de Mozambique.

En cuanto a Portugal, se destacó por ser la potencia en el comercio de esclavos y su expansión transatlántica por las costas africanas, puesto que representaban el mercado de esclavos más valorado de la costa occidental.

Este comercio esclavista se vio favorecido cuando en 1452, el papa Nicolás V emitió una bula papal, denominada Dum Diversas, en la cual concedía al rey de Portugal, Alfonso V, el derecho de reducir a cualquier “sarraceno, pagano y cualquier otro incrédulo” a la esclavitud hereditaria. Con esta bula se legitimaba el comercio de esclavos que se inició con las expediciones de Enrique “el Navegante”. Esta aprobación de la esclavitud fue reafirmada y ampliada en otra bula papal, de 1455, denominada Romanus Pontifex. En el siglo XV, el grueso de los esclavos se encuentra en Europa (contando las islas del Atlántico) y se produce en parte gracias a la ley papal que autoriza esta trata, como se puede ver en la tabla siguiente²³

²³ VELÁZQUEZ HERRANZ, Fernando. 17 de abril de 2016. La esclavitud en las colonias portuguesas y británicas en la edad moderna a la legislación. Disponible en: <http://intrahistoria.com/la-esclavitud-en-las-colonias-portuguesas-y-britanicas-en-la-edad-moderna-la-legislacion/> [con acceso el 3 de agosto de 2016]

Comercio de esclavos, 1451-1870 (importaciones en miles de esclavos)

País de destino	1451	1601	1701	1811	total
	1600	1700	1810	1870	
Norteamérica británica	—	—	496,0	51,0	547,0
América española	75,0	292,5	(623,1)	606,0	(1.596,6)
Caribe británico	—	263,7	(1.513,5)	—	(1.777,2)
Caribe francés	—	155,8	(1.448,9)	96,0	(1.700,7)
Caribe holandés	—	40,0	380,0	—	420,0
Caribe danés	—	4,0	24,0	—	28,0
Brasil	50,0	560,0	1.909,7	1.145,4	3.665,1
Europa, São Thomé, islas atlánticas	149,9	25,1	—	—	175,0
Total	274,9	1.341,1	6.395,2	1.898,4	9.909,6
promedio anual	1,8	13,4	58,1	31,6	23,6

FUENTES: P. D. Curtin, *The Atlantic slave-trade*, Madison, 1969, p. 268; las cifras de 1761-1810, corregidas de acuerdo a S. Drescher, *Econocide*, Pittsburgh, 1977, p. 28, y R. Anstey, en *ECHR*, 2.ª serie, p. 267.

Cifras sobre el comercio de esclavos realizado por Portugal, 1451-1870.

Como podemos observar Portugal abastecía a las demás potencias esclavistas, entre otras cosas porque Inglaterra y Holanda no contaban con expansión marítima. Sin embargo, con el transcurrir del tiempo la legislación esclavista disminuyó, debido al carácter privado y exclusivo del mismo.

Consecuentemente la población con raíces africanas tienen una gran presencia en nuestro continente, su legado y su influencia es visible en las manifestaciones culturales cotidianas. En la actualidad se estima que un 30% de la población de toda Latinoamérica es descendencia de los africanos que empezaron a llegar a partir del siglo XVI. Estos llegaron del occidente de África de reinos como Mali, Congo, Benín en torno al año 1500, se estima que la cantidad de africanos traídos a América en condición de esclavos fue de 12 millones de personas, para conseguirlo los barcos negreros hicieron más de 53.000 viajes a través del atlántico. Pero no solamente se traían personas, venían costumbres, miedos, tristezas, ancestros, atravesando Yemayá, protegidos por Chango, liderados por Odumare Nzame, bajo los ojos de Ochú en las noches y Orún en el día.

Todo esto acontece a partir del siglo XV durante la conquista y colonización de América por parte de los españoles. En primera instancia se inicia una forma de explotación agraria donde los aborígenes ocuparon gran protagonismo debido a que eran encargados de cultivar en las plantaciones. Éstas estaban ubicadas en el nordeste de lo que conocemos hoy como Brasil, en Colombia y en el Caribe. Donde primaban productos como: el té, azúcar, cacao, algodón, tabaco y caucho pero tras las condiciones tan precarias a las que sometieron al pueblo indígena este se vio desgastado, su rendimiento y su número empezó a menguar. Tras esta situación entran en escena el pueblo en mención: La comunidad africana.

Nos resulta relevante especificar que esta práctica esclavista en parte fue permitida por los mismos africanos hablando de los reyes y líderes de las tribus quienes alimentando sus intereses vendían a los esclavos que capturaban en guerras, lo cual resulta indignante e injustificable, seguramente ignorando el devenir histórico que tendría la cultura africana.

Vale la pena resaltar el siguiente fragmento del capítulo: La trata en *Changó el gran putas* como exponente de la problemática esclavista de los propios africanos: "...lentamente bajaban las canoas abarrotadas. Las dos primeras recogen sus remos para no aventajar la barcaza de Ezili con su parasol rojo. Le seguían de cerca los soyapayos con el cañón de sus mosquetes sobre la borda. - ¡Trae el más grande cargamento que hayan visto mis ojos! – prorrumpió Coutinho al contar hasta siete embarcaciones abarrotadas de esclavos". Podemos analizar cómo Ezili personaje negro de origen Mali, ambiciosa es quien en la obra participa asiduamente del tráfico de esclavos. Vendía los esclavos a los blancos, de quienes desconfiaba. Pero a la vez siendo cómplice del ultraje de su propio pueblo. Y quien finalmente es asesinada por otro traficante negrero que ve en su ambición un problema.

Hombres, mujeres y niños viajaban hacinados, encadenados, sin agua potable y con poca comida, víctimas de Chankpana el dios de las pestes y las enfermedades, el Leproso, repartidor de viruelas, moscas y piojos, devoradores de la sangre. Pero esta humillación al esclavo, llegaría a su fin terminando el siglo XVIII debido a que el comercio de esclavos entra en crisis y se agudiza con la independencia de las colonias españolas en el siglo XIX que acto seguido logran la abolición de la esclavitud en el mundo, otorgándole derechos civiles y políticos a los esclavos liberados. Recién en el siglo XIX la esclavitud fue abolida en América. Ahora bien, Brasil fue el último país latinoamericano en aprehender dicha reforma en 1888.

Tras este breve recorrido de los pormenores y desavenencias de la cultura, muchas características distintivas de lo africano superviven en América, las cuales se han denominado Afro; siendo esto, todo lo referente asociado a costumbres y usos africanos y el conjunto de valores culturales y espirituales que se ve en muchas prácticas americanas, entre ellas la religión pues no solo tiene un gran significado europeo sino también una combinación de distintos elementos y símbolos africanos. Entendiendo la religión católica como un resultado sincrético debido a que fue enriquecida por aportes y rituales de las religiones originarias europeas y también africanas. En este orden de ideas la esclavitud no solo transformo el “yo” africano definiendo la cultura como un elemento transformador e indentitario en el hombre sino también la americana, fue un ejercicio bilateral.

Hay que entender que África es un continente muy grande que no se debe estandarizar a un solo grupo de personas pues hay múltiples variaciones culturales, lingüísticas y religiosas. Resistiendo a través de formas creativas ante el sometimiento y resguardando por la fuerza su identidad cultural. Por ello hasta nuestros días son evidentes manifestaciones culturales afro combinadas con las

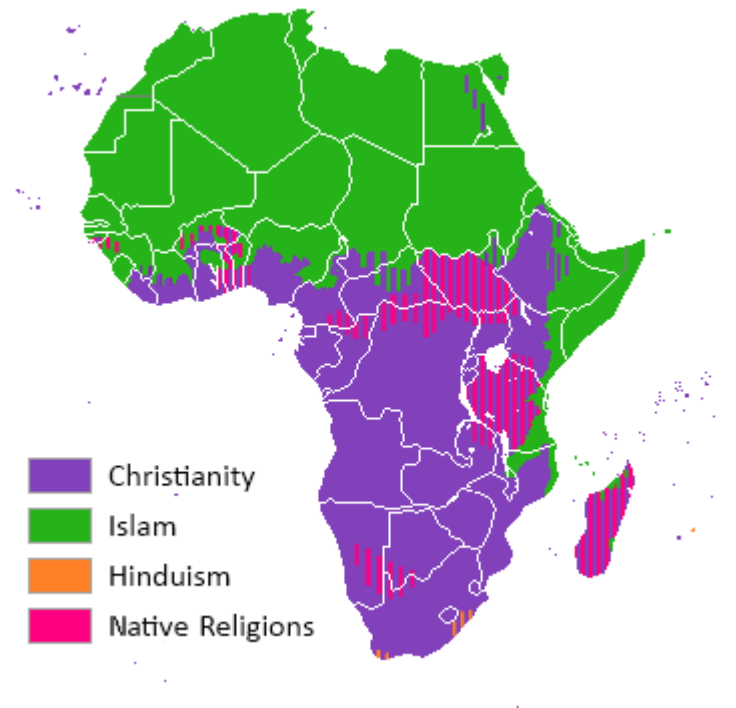
americanas de muchas maneras como en: la música, la religión, la cocina, la danza. Ejemplo; la capoeira que surgió en las plantaciones como una práctica que demostró el rechazo al maltrato de los portugueses, era una forma de lucha disfrazada de danza, es decir, se convirtió en una forma de liberarse de las tensiones sociales que desembocó el hecho de ser esclavizado desarrollando destrezas deportivas. Pues bien centrémonos en lo que nos concierne: *la religión*.

3. RELIGIONES AFRICANAS

Adentrarnos en las religiones de África puede ser, de alguna manera, un trabajo lleno de dificultades, que por sí solo, tiene sus propias limitaciones y características. Las cuales radican básicamente en nuestra ideología y pensamiento con respecto de las ideas preconcebidas que se tienen de África, en aspectos sociales, económicos o políticos. Ahora y cuando más en el aspecto religioso. Y es que hablar de religiones africanas genera algo de prejuicio, cuando en realidad la mayoría de las personas en occidente desconocen a profundidad el sistema religioso de los africanos. “En el África negra podemos encontrar la presencia de las cinco grandes religiones del mundo: el hinduismo, el budismo, el judaísmo, el cristianismo y el islam –aunque las tres primeras de manera prácticamente testimonial–, y, evidentemente, también las religiones propias de la tierra, las tradicionales africanas. La vecindad entre estas diversas religiones se hace, en general, en términos de buena convivencia”²⁴. Actualmente, tanto el cristianismo como el islam conforman la mayor parte del África en cuanto a religión y su propagación, además cuenta con la influencia de algunas ceremonias,

²⁴ GIMENO I PRATS, Joan. Religiones africanas tradicionales. Cuando lo esencial es invisible. En: Dialogales; Revista digital dedicada al diálogo interreligioso e interconviccional. Tradición: N° 6, enero 2016. Publicado en Dialogal número 49 (primavera de 2014).

rituales de las religiones tradicionales. Es decir, que se ha visto permeada por estas creencias propias de África, como se ejemplifica en la siguiente ilustración:



Mapa de predominio religioso en África

El Islam tiene mayor representación en el norte, destacando el Sáhara, el Sahel, África Occidental y África Oriental. Mientras, que el cristianismo, aunque más antiguo que el Islam, quedó confinado a Etiopía. Aunque ambas religiones ocupan la mayor expansión en África, el sincretismo que manejan las religiones tradicionales hace parte de la fortaleza de su permanencia en este continente. De igual manera, las religiones tradicionales africanas tienen una presencia en América, especialmente el Vudú en Haití, la religión Yoruba y las religiones del antiguo Reino del Congo en el Caribe y en Brasil principalmente.

Abordar el campo religioso de África, sus creencias y prácticas, es algo realmente complejo, ya que comúnmente dichas religiones han sido vistas como primitivas;

concepción que se hace rebatible en la medida que se adentra en el estudio en cuanto a estructura y metodología dentro de la diversidad en las religiones africanas. Para ello, es importante tener en cuenta dos premisas según lo comenta Navarrete²⁵:

1. Limitar el estudio ideológico de las religiones de África Occidental
2. Identificar las características comunes de las principales religiones.

Puesto que bajo estas premisas lo que se busca es crear un patrón cultural religioso que nos permita establecer la estructura por la cual se rigen los ritos, tradiciones y costumbres de las religiones africanas que sincréticamente perduran en Suramérica.

3.1. ORÍGENES MITOLÓGICOS AFRICANOS DESDE UNA VISIÓN COMPARATIVA

Actualmente en América la mayor concentración de población afro se da en Brasil, Colombia y los países del Caribe. En porcentaje tenemos que en Brasil los afrodescendientes son el 50% de la población total que es de 186 millones de personas, por otro lado, en Colombia un 30% que además se ubica entre los sectores de menores recursos por debajo de la línea de pobreza, están desempleados, sin posibilidades de estudios y con trabajos muy mal remunerados y en Centroamérica, específicamente en Haití un 95% de la población es afro. Es en estas partes concretamente donde más se ha detectado la “Cultura Afro”²⁶.

²⁵ NAVARRETE, María Cristina. Prácticas religiosas de los negros en la colonia. Facultad de humanidades. 1995. Universidad del Valle. p. 23.

²⁶ Refiérase Cultura Afro como un conjunto de costumbres, tradiciones y actividades que dan cuenta de la identidad de un grupo étnico política, social y culturalmente.

Es importante que se entienda la “Cultura Afro” como un grupo expropiado pero que preserva su cultura fuera de su ámbito originario, la cultura afro es un resultado, es la supervivencia histórica, religiosa y musical en el nuevo continente. Se le llama cultura afro y no africana porque no es pura; es una descendencia, una conservación creada a partir de la cultura africana. Todo esto se cumple gracias a los descendientes que mantienen activas buenas partes de sus expresiones culturales y los Afro latinos vendrían siendo la mezcla de los americanos con los habitantes de África donde la música, la religión y las prácticas de aquella población contribuyeron a enriquecerla culturalmente. Así en América hay cultura afro de influencia Bantú y cultura afro de influencia Yoruba o Ashanti. Por ello, enfatizamos en que las raíces africanas en América son el resultado de la esclavización.

Resulta importante indagar hasta qué punto se puede afirmar que la practicas de los negros tuvieron fines destinados a la brujería y si ciertamente la practicaron ¿Qué los empujo hacerlo? ¿Por qué los españoles la concibieron desde un inicio como mediadora de la religión africana? Pues bien, cabe destacar que desde el punto de vista antropológico los diferentes cultos o prácticas africanas pueden ser definidos como religiones de posesión desde la perspectiva en la que los antepasados y divinidades del panteón religioso, ya sean Orichas, Vudús o Loas, entran en contacto con sus fieles.

Por tal motivo, todo parte desde la ideología, el motor que impulsa sus pensamientos y que hace que para unas culturas un significante tenga un significado diferente en distintas regiones o en este caso continentes. Y según como lo menciona Mircea Eliade²⁷ “Los antepasados mismos están eternamente

²⁷ ELIADE, Mircea. Historia de las creencias y de las ideas religiosas: Desde la época de los descubrimientos hasta nuestros días. Barcelona. Empresa editorial Herder S.A. 1999 p. 275

orientados a la comunidad de los vivos, pues en cierto modo esperan volver a ella a través de sus descendientes.” Es decir, que la relación entre la vida y la muerte se establece de manera cíclica. Es así como expresa Zapata Olivella la conexión que se establece en *Changó el gran putas*, entre sus personajes y sus antepasados directos o divinidades. Desde la concepción del Muntú la protección y guía de los antepasados o sus dioses cobra gran fuerza en la medida que crea el vínculo sagrado, la muestra y evidencia de una creencia religiosa que perdura a lo largo de las travesías que caracterizan los diferentes personajes en esta obra. Ejemplificaciones que se ven reflejadas en la concepción del Muntú, que representa para sus descendientes la idea de una nueva realidad que se constituye fuertemente en la medida que van llegando las nuevas generaciones.

Nacido entre dos aguas

“Dicen que nació sin padre
Como el Jesús de los Blancos.
Mentiras que yo no creo.
Por padre tuvo a Nagó
su abuelo navegante.
Naufrago de los vientos
nació en la mar grande;
ojos de peje, fuerte de cola,
hijo de Yemayá,
por nueve noches bebió
la leche blanca de sus olas”
(Canto de Pupo Moncholo)²⁸

Sin duda en la conceptualización del Muntú que crean sus descendientes, este personaje se transforma en el hombre vengador, que con su brazo de fuego se escapará de los grillos y destrozará las cadenas. De igual manera en este canto se refleja una vez más la idea sincrética en la que convergen ambas religiones

²⁸ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. *Changó, el gran putas*. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 94.

tanto africana como cristiana. Donde la fuerza ancestral es más poderosa y las divinidades, como en el caso de Yemayá, tienen una participación directa en el destino del rey libertador.

3.2. GENEALOGÍA JUDÍO CRISTIANA.

Para comprender esta genealogía es imprescindible establecer a qué nos referimos con religión Judeo-cristiana²⁹; entendiendo así que, los judeocristianos, también llamados cristianos hebreos o cristianos judíos, fueron los miembros originales del movimiento judío que más tarde se convirtió en el cristianismo. En la etapa más temprana de la comunidad estaba formada por todos los judíos que aceptaron a Jesús como una persona venerable o incluso el Mesías. Como el cristianismo creció y se desarrolló, los cristianos judíos se convirtieron en un solo filamento de la comunidad cristiana primitiva.³⁰ En ella se tenían en cuenta costumbres singulares en las que se caracteriza las tradiciones como la conservación del sábado, la disciplina de las leyes, hábitos cristianos y la asistencia a los templos sagrados. Entre otras costumbre religiosas que con el pasar del tiempo se han ido transformando.

Ahora bien, el cristianismo que fue implementado por los españoles y diferentes colonizadores que llegaron con esclavos a América, se fundamenta en el judaísmo identificando a Jesús de Nazaret como un judío devoto que se convierte en el camino al padre celestial. Principio que en repetidas ocasiones menciona el padre Claver en *Changó* recita ante la evangelización de los esclavos:

²⁹ Ambas consideradas religiones Abrahámicas donde la fe monoteísta es su principal característica.

³⁰ David Noel Freedman, Allen C. Myers (2000). Eerdmans Dictionary of the Bible. Amsterdam University Press. p. 709.

—Abre la boca y bebe.

Porque insistió en repetirlo, le respondo abriendo los ojos.

—Chupa este grano de sal.

Sus manos me levantaron la cabeza. Pupo Moncholo, su lengua, se afanaba en hablarme en kibundo, en fula, en arará. Le entendía en todos esos idiomas pero la sed no me deja recuperar la palabra.

—Recibe la gracia del Señor.

Sus dedos recorrieron en cruz el camino de mi cara. Entonces, desde la Casa de la Muerte donde no he podido entrar por falta de un tambor, regreso para responderle:

—¡Tu Dios sea generoso contigo!

Se asustó. Le hablo en su propia lengua.

—¡Eres cristiano! ¡Bienaventurado sea el Señor!³¹

En el proceso de convertir los esclavos a Cristo el padre Claver fue una pieza importante, según señala el relato de Zapata Olivella, al igual que la ayuda de muchos esclavos convertidos por el mismo padre, los cuales de alguna manera acogieron la religión e intentaron ampararse en el Dios cristiano para de esta forma también así luchar por su pueblo:

—¡Oh, si eres Domingo Falupo!

Nos habíamos conocido en Puerto Cacheo. Predicador joven, apenas era un novicio de la cofradía de jesuitas, autorizado para confesar y bautizar a los ekobios que embarcaban prisioneros para esta América. Me agarra las manos, frotándomelas, deseoso de devolverme el calor perdido.

—Domingo, ten fe en Jesucristo, regresa a la vida de nuevo para que volvamos a trabajar juntos por nuestros hermanos.

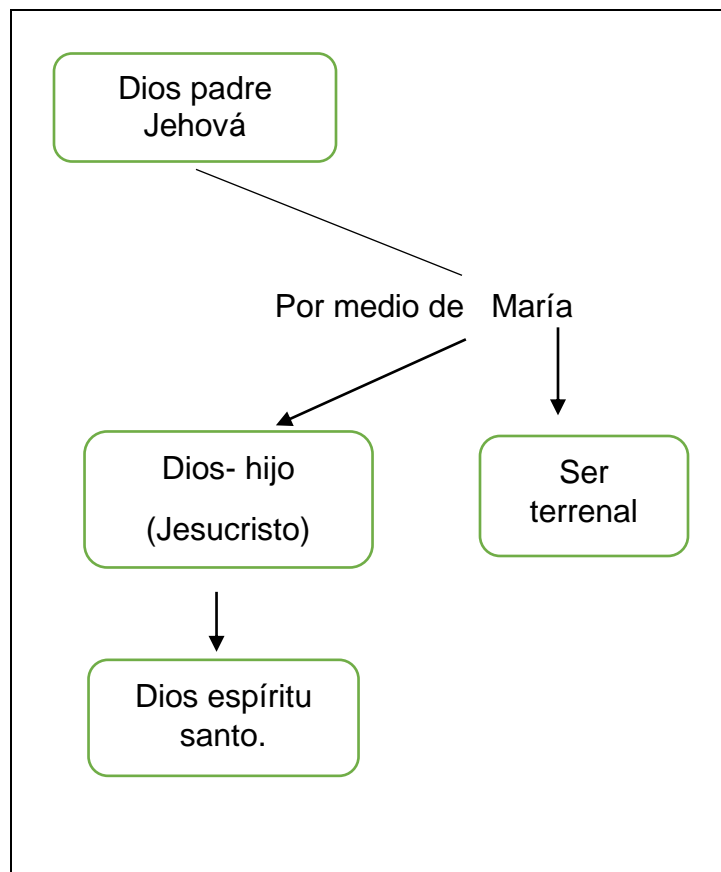
Por aquellos tiempos en África, me pidió prestado a la Compañía de Jesús, pues yo era uno de sus lenguaraces esclavos.³²

³¹ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó, el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 160

³² Ibid; p. 162.

Así se demuestra en la obra de Zapata Olivella la incursión del cristianismo como herramienta de salvación ante los esclavos, para expiar sus pecados, para “extirpar” sus creencias y costumbres religiosas que eran vistas de manera negativa ante la religión que los colonizadores, en caso de los españoles, profesaban.

Por tal razón, se hace necesario concebir a través de nuestra concepción como se comprende la genealogía cristiana, y a partir de ello continuar desde una visión comparativa las demás genealogías religiosas que en este tema nos compete:



Genealogía judeo-cristiana

Como se evidencia en el cuadro en la genealogía Judío cristiana a diferencia de la Yoruba no hay cabida para más de un Dios quien se divide en la santa trinidad: padres, hijo y espíritu santo. Es decir, en el imaginario de la religión cristiana se

alaba y exalta a tres seres espirituales que en definitiva son el mismo, pues él por amor a los hombres se hizo hombre para salvar la humanidad del diablo (ser con el que se asocia a la religión Yoruba). Por medio de María jehová se hace hombre conocido en la tierra como Emanuel o Jesucristo y que al morir crucificado sigue morando en la tierra pero siendo espíritu.

En el mapa conceptual María sale del cuadro celestial pues el papel que jugó en este campo se cumplió como el de intermediaria para que el acto se llevara a cabo otorgándole cierto grado de santa ante los designios de los hombres, pero en la biblia no se evidencia un campo de lo sagrado para referirse a la madre terrenal de Jesús.

En Changó el gran putas aparece la figura de Falupo quien es capturado y sentenciado por sus creencias religiosas y mediante este suceso del Capitulo: Cruz de Elegba, la tortura camina. Se puede inferir la figura de la santísima trinidad y mediante los argumentos de Falupo quien se opone ante la santísima iglesia católica, se puede intuir la oposición ideológica que se alberga en los razonamientos Yoruba contra los católicos:

Le hablaron de lo doloroso de las torturas y el las desprecia; le amenazan con los infiernos pero el fuego de sus ojos decía que domina el rayo de Chango; afirmaban que tiene testigos de que blasfema del dios de los cristianos; que a diario predicaba que la religión de Moisés es tan falsa como la de Jesucristo; que no era cierto que María hubiera sido virgen y que Jesús sea su único hijo³³

³³ Ibid; p. 147

Estas palabras que culpan a Falupo de sus acciones dejan entre ver lo indigno que es para el hombre blanco que se digan calumnias sobre su Dios y su religión. Por otro lado, contemplando la visión bíblica ofrecida por Juan³⁴: Jesús es Dios Juan 1:1 dice: “– En el principio ya existía el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios.” (NBLH)³⁵. No es posible presentar esta interpretación del Apóstol Juan como una genealogía ya que no existe nada ni nadie antes de la existencia de Dios. Sin embargo, Fede Sinopoli, dice:

Bien, quizás esta no sea una genealogía con una larga lista de nombres. De hecho, no podemos encontrar nada ni nadie que haya sido antes de que Jesús fuera. Y, si nos aferramos al significado de la palabra, esto no sería una genealogía porque no es una lista de antepasados. No obstante, me gusta llamarla “la genealogía de aquel que no tiene genealogía”, la cual nos enseña que Cristo es mucho más que un judío y que un hombre; él es Dios.³⁶

Juan interpreta que Jesús es Dios, atribuyéndole su grandeza al don de la palabra que él poseía. En tanto así, el mediador de Dios y los hombres es Jesús. Y “nosotros conocemos a Dios y su voluntad por medio de su Palabra.” De igual manera, Cristo es el único mediador entre Dios y los hombres (1 Timoteo 2:5) porque no hay ningún otro medio por el cual nosotros podamos acercarnos al Creador (Hebreos 4:12). Él es el vínculo; el puente que nos conecta con Dios. Porque a través de la palabra se cumple lo estipulado por Dios, siendo Jesús el mismo verbo hecho hombre. Y la palabra a su vez se expresa como el poder de la voluntad de Dios.

³⁴ Juan el Evangelista, como santo cristiano, no es diferente de la figura del apóstol Juan y de la del discípulo a quien Jesús amaba.

³⁵ Nueva biblia Latinoamericana de hoy.

³⁶ SINOPOLI, Fede. (23 de diciembre 2016) Devocionales. Las 3 genealogías de Jesús. Discipulado cristiano recuperado de: <http://discipuladocristiano.org/2016/12/23/las-3-genealogias-de-jesus/>

3.3. GENEALOGIA BANTÚ

En continuación con el ejercicio que se propone en este estudio acerca del marco religioso de las diferentes genealogías hay que establecer también, la genealogía Bantú empezando por comprender que su religiosidad está basada en un mundo sobrenatural, donde cuyo mundo difiere de los conceptos filosóficos y de la ciencia. Adentrándonos en este sistema religioso la palabra clave es “magia” pues para los europeos ésta va ligada a lo sobrenatural y su manipulación. Mientras que para los africanos es la base de su espiritualidad, el contacto de dos mundos que se pertenecen entre sí y que viven en constante conexión debido a que son un complemento pues el mundo de los vivos y de los muertos no se piensa como mundos separados. Aquí encontramos otro concepto problematizante “muerte” pues para ellos la concepción de la muerte radica en pasar a otro estado sin perder conexión con la vida, por eso se piensa que los muertos constantemente interfieren en el destino y propósitos de los vivos. De ahí el culto a los ancestros.

Dicho culto se considera un punto fundamental en las religiones de África occidental, puesto que cada decisión tomada por el hombre primero debía ser referida por la fuerza de sus ancestros. En el sentir de los Bantú cobra gran fuerza; la visión del universo, la idea de Dios y el poder de la oración. Según lo expresa Cyriaque Simon Pierre AKOMO ZOGHE³⁷:

“... concepto Bantú del universo, porque aquella constaba de sinfín de elementos naturales y sobrenaturales que concurrían a su realización

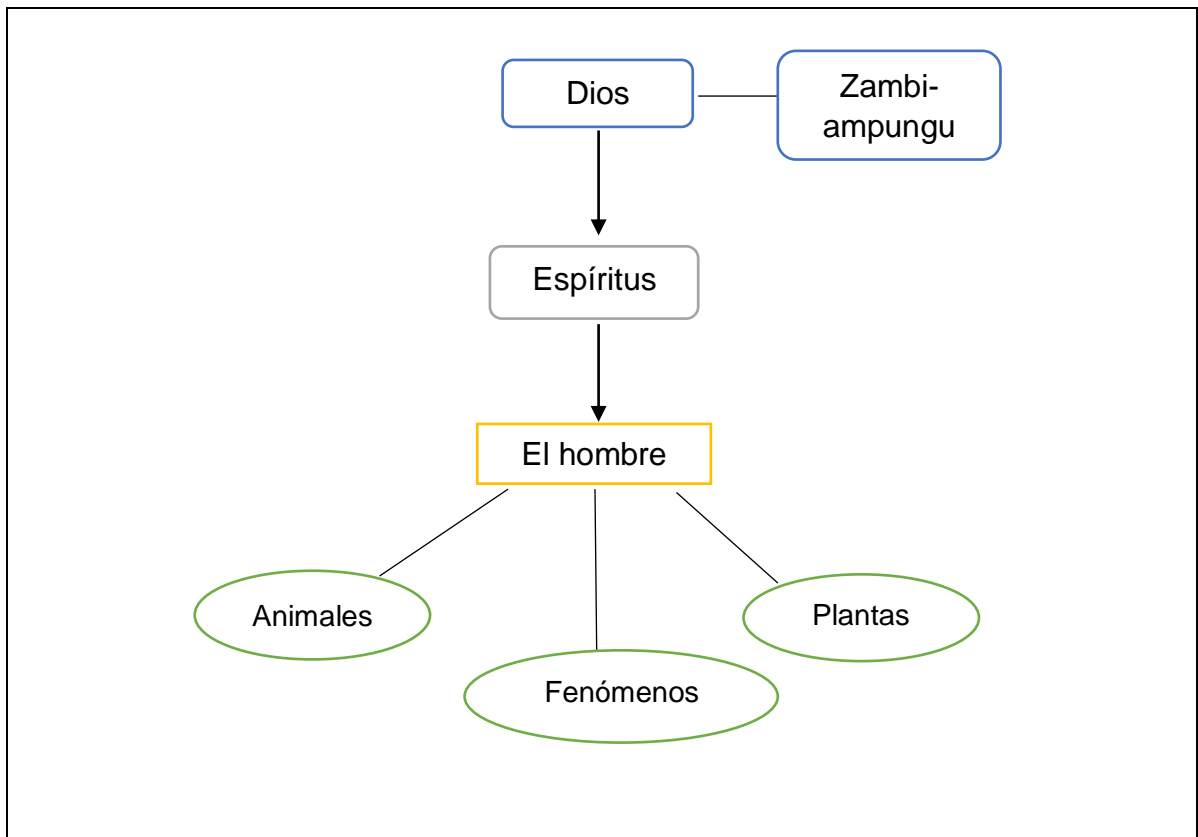
³⁷ Cyriaque Simon Pedro AKOMO-ZOGHE . Él nació en 1979 en el norte de Mitzi Gabón. Después de su educación primaria y secundaria, respectivamente Mitzi y Oyem, recibió una Maestría en Estudios Ibéricos y Latinoamericanos de la Universidad Omar Bongo en Libreville (Gabón). Ya es el autor de tres libros que se detallan en la página "Bibliografía": - "Los bantúes religiosidad y el Evangelio en África y América Siglos XVI-XVIII, Colombia (2008)" - "El arte de combinar por fang (2009)" - "Que colmillo, la cultura y la lengua de los fang de Gabón y en otros lugares (2010)."

sobre el ámbito místico-espiritual. Dios, como la única explicación de todo cuanto existe, merecía ser evocado para mejor circunscribir su papel en la vida cotidiana Bantú. Dado que para comunicarse con este Dios, hacía falta rezar, por consiguiente, la oración en este marco es el toque final para comprender a nuestro nivel la visión de mundo entre los Bantú.³⁸

Puede entenderse de esta manera, que en la ideología Bantú, tanto elementos naturales como la magia dominan las fuerzas sobrenaturales, mientras que la religión euro-cristiana invoca el favor de Dios por medio de actos piadosos, oraciones y ofrendas, confiando ante todo en la voluntad de Dios, que siempre va a ser buena, agradable y perfecta. Por eso la magia y la religión pueden ser vistas como dos soluciones que el hombre acoge ante lo inevitable. A demás la religión católica le deja lo sobrenatural a Dios y su inmenso poder, mientras que en la ideología Bantú el hombre recurre a los poderes sobrenaturales porque tiene poder e inferencia para hacerlo así.

La comunión que los Bantú sostenían con la naturaleza era activa y a partir de ella y de su presencia en el mundo se permitían establecer una jerarquización del universo: donde Dios se convierte en la fuente y sustancia del hombre y de las demás cosas, los espíritus a su vez hacen una distinción de los seres sobrehumanos y los espíritus de los ancestros, es decir; aquellos que poseen el poder de usar la magia e invocar las fuerzas espirituales. El hombre desde su nacimiento ocupa un tercer lugar en esta jerarquización y finalmente casi en un mismo rango se establecen los animales, las plantas y los fenómenos ajenos a la vida botánica.

³⁸ AKOMO ZOGHE - CYRIAQUE, Simon Pedro. La religiosidad Bantú y el evangelio en África y en América siglos XVI-XVII. Cartagena de Indias. 2008. Ediciones pluma de Mompox S.A.



Genealogía Bantú

Como podemos observar en esta interpretación de la genealogía y jerarquización Bantú Zambiapungu, quien es su Dios todo poderoso, es el hacedor de todos los beneficios sociales por los que aclaman. Los espíritus se constituyen así como el eje intermedio entre el hombre y Dios, a quien se reverencian mediante oraciones y la ayuda de los ancestros muertos o espíritus.

Ahora bien, estas no fueron las únicas costumbres o practicas chocantes en el proceso colonizador, pues hay que resaltar que el influjo de población africana a Cartagena de indias fue en gran parte del occidente de África donde predominaban distintas manifestaciones culturales y religiosas, su conexión o similitud radicaba en el culto a los ancestros y con ello su concepción de la magia y la muerte. Pues la cosmología del África occidental era predominantemente

animista y practicante del manismo conocido como el culto a los ancestros. Sin embargo sus mitos, lengua y el nombre de sus dioses muchas veces se concebían de una forma diferente. Lo que nos permite afirmar que la trata negrera no solo insto a un enfrentamiento cultural y religioso de África con Europa sino también entre los mismos africanos, por la multiculturalidad albergada en un mismo espacio, donde la lengua, los ritos y el comportamiento disentían. En palabras de María Cristina Navarrete³⁹

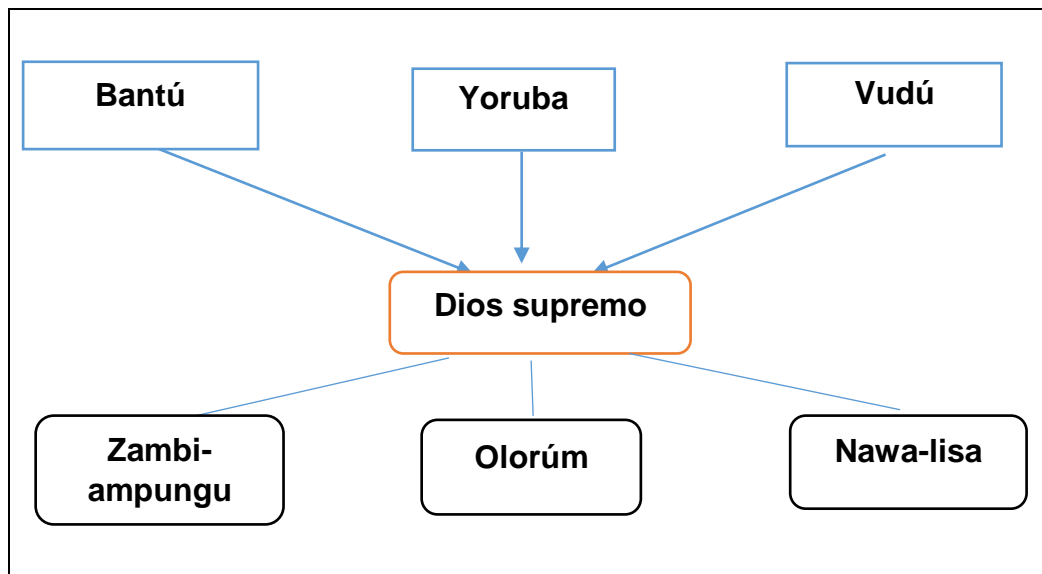
La mayoría de los negros llegaron de la costa occidental del África, desde el río Senegal hasta la región de Angola. Desde ahí fueron embarcados jolofos, mandingas, fulos y berbesíes; bañoles, branes, balantas, biojoes, biáfaras, nalus, sosos, cocolis, y zapes; popóes, mezúes, araráes, minas, lucumíes, carabalíes, e ibos, también desde el Congo y Angola, embuyas, luangos y mondongos, todos ellos procedían de distintas regiones, reinos, legados culturales y religiosos que expresaban identidades diferentes.

Para estudiar las raíces religiosas africanas nos resulta indispensable resaltar la gran diversidad cultural y religiosa existente en el continente en mención. En cuanto a lo que nos concierne: en el África occidental, los grupos religiosos predominantes fueron el Bantú, la Yoruba y el Vudú. No pretendemos ilustrar diferencias abismales entre las religiones africanas pues todas conservan componentes particulares tales como: el animismo, su disposición al cambio y el manismo. Pero lo cierto es que básicamente difieren en mitos, cultos y divinidades. Para los bantúes el ser principal quien da origen a los dioses se denominaba zambi o zambiampungo, concebido como el dios creador. Ahora bien este mismo dios es nombrado por los Yoruba como Olorúm a quien se le reconoce como el dios creador de los orishas. Por otro lado, se contraponen los vudús de Dahomey pues en su cosmogonía se presenta una concepción de un ser superior

³⁹ NAVARRETE, María Cristina. (1995) Prácticas religiosas de los negros en la colonia. Facultad de humanidades. Universidad del Valle.

andrógino llamando: Nawa-lisa, quien se piensa como hombre y mujer a la vez y da nacimiento a todos los dioses.

Lo que nos permite ilustrar el mecanismo ideológico de la siguiente manera:



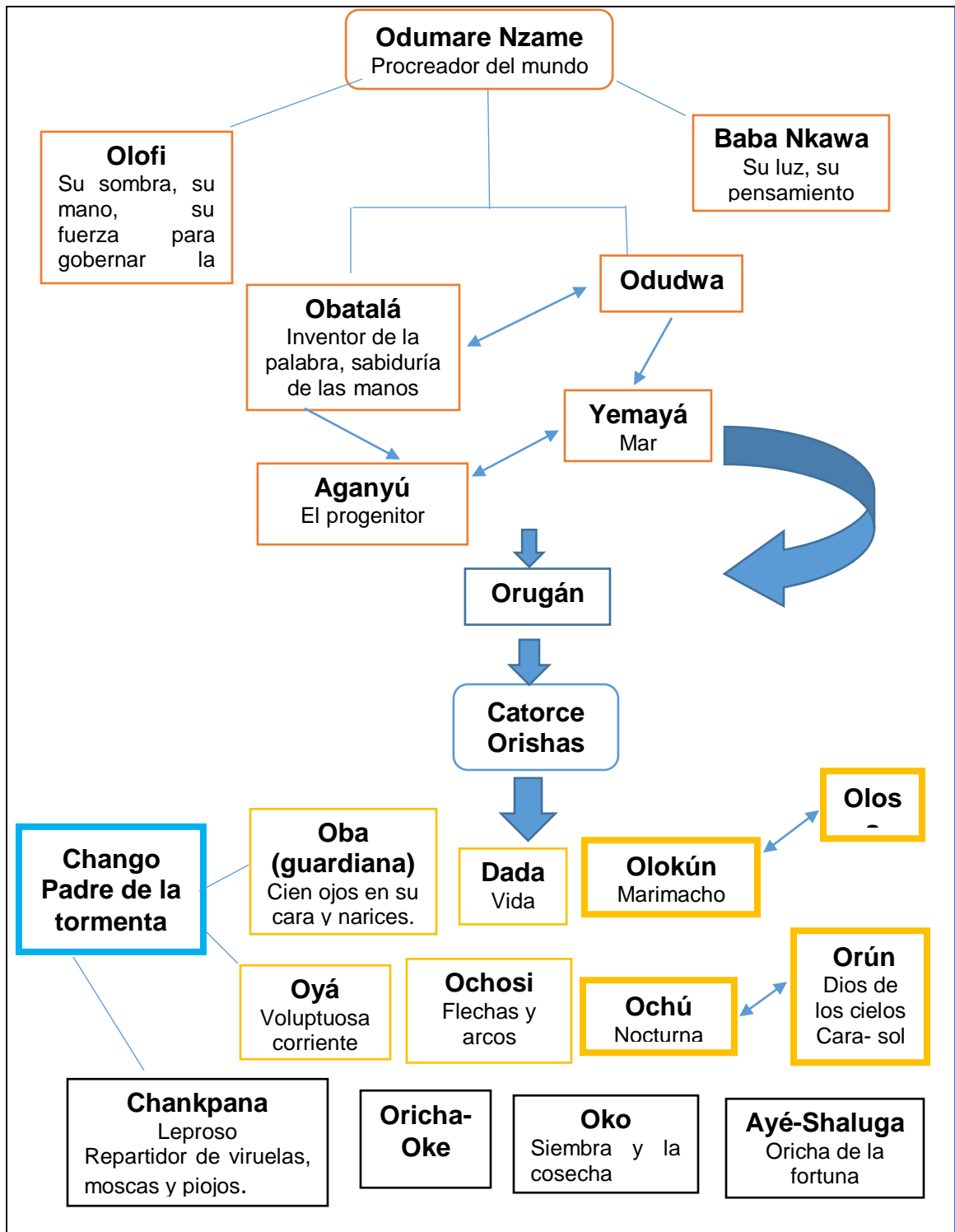
Mecanismo ideológico africano.

Particularmente desde las diferentes religiones africanas se puede establecer la singularidad de un dios supremo que rige como ente central en cada una de las prácticas, bien sea, Bantú, Yoruba o Vudú. El poder soberano de esos dioses es la concepción del poder divino. En muchos estados cambian los mitos y los ritos pero su interés es el mismo: el culto a los ancestros, su concepción de dos mundos estrechamente ligados: vida-muerte y la adoración a la naturaleza y a los dioses que habitan en ella.

3.4. GENEALOGÍA YORUBA

Antes de realizar la interpretación de la genealogía Yoruba, es relevante establecer como se constituyó como religión. Pues bien, la fuerza de ésta, radicaba para los esclavos en la moral y en lo espiritual, fuerza que les impidió ser vencidos por el dolor y la nostalgia de haber sido expropiados y tratados injustamente en una tierra donde sus opresores les sometieron constantemente. El culto religioso Yoruba está cargado de una profunda espiritualidad, pues esta logró unir personas de diferentes orígenes culturales del interior de África.

Explicaremos la cosmogonía Yoruba mediante el aporte ideológico presentado en el primer capítulo de nuestro libro de estudio *Changó el gran putas*, mediante el cual inferimos el árbol mítico de la religión en mención:



Genealogía Yoruba en Changó el gran putas.

Los pueblos de origen Yoruba guardan entre sus costumbres un gran contenido ancestral quienes confían en un ser supremo creador de todas las cosas y quien tiene conexión con los hombres a través de los hijos que para los Yoruba son los catorce Orishas. Hay que destacar, además, “que la caza de los esclavos se llevaba a cabo indiscriminadamente, de modo tal que al llegar al continente americano estaban mezclados miembros de religiones diversas, y por lo tanto, portadores de versiones diferentes de la religión Yoruba y de los Patakíes de sus Orichas⁴⁰.

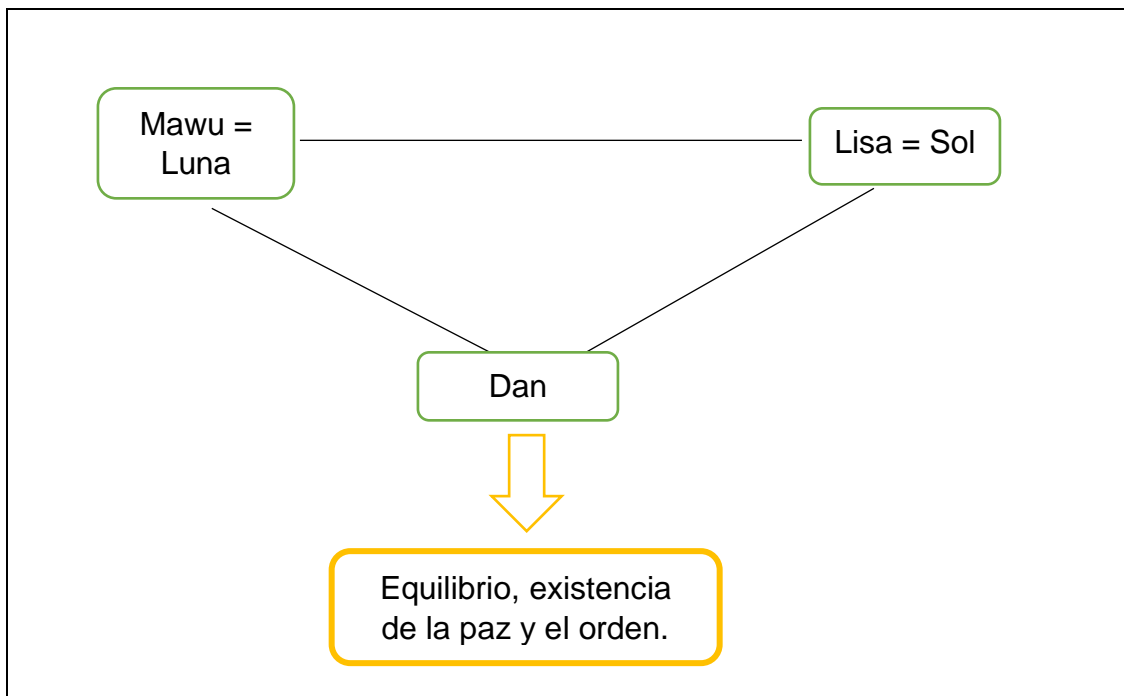
3.5. GENEALOGÍA VUDÚ

Al igual que las otras genealogías, hay que establecer que el Vudú parte de una religión traída a las costas occidentales por los esclavos africanos y que tuvo su mayor asentamiento en Haití. Allí en el año 1724 iniciaría como un culto a la serpiente que adoraba a varios espíritus pertinentes a las experiencias de la vida diaria. Donde sus prácticas, sin excepción de las otras religiones, se mezclaron con varios santos y rituales católicos romanos. “La variante caribeña se trata de una religión teísta de un sistema animista, provisto de un fuerte componente mágico. Por su vinculación directa con la cosmología y los sistemas de creencias neolíticos, su estudio resulta de gran interés en el campo de la paleo-antropología. El vudú se encuentra entre las religiones más antiguas del mundo”⁴¹.

⁴⁰ RELIGIÓN Yoruba (s.f) EcuRed. Recuperado el: martes, 9 de mayo de 2017 de: https://www.ecured.cu/Religi%C3%B3n_Yoruba

⁴¹ VUDÚ (s.f). Wikipedia. Recuperado el: miércoles, 24 de mayo de 2017 de: https://es.wikipedia.org/wiki/Vud%C3%BA#cite_note-vudu1-1

Esta religión cuenta con una genealogía bastante extensa, que varían entre deidades, espíritus o fuerzas demoniacas, ya que sus dioses están muy jerarquizados y dominan todas las fuerzas de la naturaleza, las rocas, los árboles, las corrientes de agua, los lugares, los cruces de los caminos, pero también los clanes y tribus, las naciones y a las personas individualmente. A dichas deidades les realizan innumerables sacrificios en favor de sus necesidades. Cuenta con la práctica de 80 millones de personas a través del mundo y aún está en crecimiento. La cosmogonía del vudú tiene su propia creación mitológica por la cual, a partir de ella se crean los Loas y demás divinidades del panteón.



Genealogía Vudú

Se interpreta de esta manera que “el mito de creación del vudú defiende que el Universo fue creado por una deidad femenina llamada Mawu, quien dio a luz a siete hijos a cada cual dio poder para controlar un reino de la naturaleza. La divinidad Mawu se relaciona con la Luna, mientras que la principal divinidad

masculina, llamada Lisa, se relaciona con el Sol⁴². Por consiguiente, se puede expresar que la base de la estructura religiosa en la religión Vudú radica en su comunión con la naturaleza y las fuerzas espirituales que pueden habitar los diferentes objetos que se encuentran en el entorno.

De la misma manera es importante tener en cuenta la aparición de otros seres espirituales o dioses africanos que intervienen en la genealogía Vudu, que es bien extensa, como es el caso de Legba, hijo del dios creador. Este personaje ejerce una función mediadora entre dioses y sus hermanos. En Haití se le representa como un anciano. Otro dios importante es Eshu quien mantiene las relaciones entre ambos mundos, y por lo tanto el dios que regula el orden y la paz. Finalmente, y no menos importante, el Barón Samedi espíritu regente del mundo sobrenatural. Éste quien tuvo su origen en el Nuevo Mundo y no en África, espera las almas de los muertos en los cruces de camino con destino a Guinea⁴³. También posee la particularidad de ser un dios sexual y poseer una personalidad siniestra y escabrosa. De él encontramos referencias en la obra de Zapata, en las diferentes batallas libradas por los haitianos en su rebelión para libertarse de la opresión.

3.6. GENEALOGÍA CANDOMBLE

Después de múltiples procesos sincréticos de la religión yoruba y el afán de los esclavos por reguardar su identidad resulta la religión candomble entre otras. En 1978 se incluye como religión oficial en Brasil pero es solo 10 años más tarde cuando la constitución la introduce más formalmente en sus estamentos.

⁴² GONZALEZ, Gabriela. (2015-07). Conjuros mágicos: Vudú. Recuperado de: <http://www.conjuros-magicos.com/2015/07/vudu.html>

⁴³ Guinea es el mundo de los muertos para la religión vudú. Es vigilada por los espíritus Ghede, Guédé o Guedés.

Entre sus prácticas fundamentales esta la devoción a los Orichas entre los cuales 21 son los más relevantes. Sus prácticas no varían mucho con las de las demás religiones sincretizadas con la yoruba pues se alaba a los dioses por medio de canto, baile y los colores son predominantes en su respectiva identificación. La conexión de la divinidad con sus hijos terrenales se ve reflejada mediante los fillos de santo que entran en trance representado a la divinidad incorporada.

En términos de nuestro libro de estudio no es posible afirmar o asegurar cuál era la religión ambientada en el capítulo "*las sangres encontradas*" si la umbanda, la macumba o el candomble pero lo que sí es seguro es que circuló en una de las tres por las creencias tan ferviente de Alejaidinho a los dioses de sus ancestros entre ellos kanuri "Mai". Y por el que debió repetir la misma historia de sus antepasados; pues a pesar de ser hijo de una esclava y un blanco sus orígenes lo siguieron, lo buscaron hasta que lo encontraron esculpiendo el rostro de santos ajenos y tiranos.

"-¿quién eres espíritu andante que has besado mis labios leprosos sin una mueca de asco?

Escuche el zumbido de los arcángeles cuando se quedan mudos.

-¡Eia Alejaidinho, hermano del dolor, hermano soy tuyo! Igual que tu vestí la capa del leproso. Déjame ser el fuego de tu cincel. Aunque nunca me reconocerás soy tu propia imagen, tu ancestro protector desde que fuiste sembrado en el vientre de tu madre dos mil años atrás.

-¡abuelo! ¡Abuelo! No te alejes sin darme tu nombre. Relámpago sin trueno me respondió:

-soy kanuri "Mai" nunca apartado de ti. me esculpirás en los rostros de tus profetas, en las carnes desgarradas del buen señor de Mantonzinhos, allí donde quiera que tus manos sin dedos dejo la huella de tu espíritu."⁴⁴

⁴⁴ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó el gran putas. Bogotá.1983. Editorial: Oveja Negra. p. 286.

Manuel zapata Olivella impregno en este capítulo la fuerza del sincretismo brasileño. Ahí se intuye el afán del protagonista por preservar sus identidades; pues no es gratuito que en él circulen dos vertientes raciales diferentes y más relevante aun, que el personaje dedique su vida a esculpir santos católicos pensando en los africanos. Amando tanto a sus ayudantes a los que no veía como esclavos, porque los amo, los amo como a las partes de su cuerpo, de su vida, de su identidad, para él: Mauricio, agustino y Januario representaron su esencia, su familia, su continente. Y en la convalecencia ante el dolor y la miseria de la lepra lloro, le dolió, sufrió la muerte de su Januario. Ante este suceso preguntó, Alejaidinho un africano desteñido, devoto de Ogun y del crucificado. *A mi Januario ¿Lo enterraron como a un buen cristiano?*

3.7. PERSECUCIÓN.

Remitiéndonos a la historia, desde el siglo XII la Santa inquisición, que se conoce como la unión de varias instituciones dedicadas a la supresión de la herejía mayoritariamente en el seno de la Iglesia católica ya se dedicaba a castigar la herejía en la era medieval europea con la pena de muerte. Por esto efectuaba procesos inquisitoriales acusando al pueblo por mantener vínculos con la hechicería y la brujería en Europa.

Su conducta siempre estuvo resguardada bajo los estatutos bíblicos, exactamente los del antiguo testamento donde encontramos pasajes como estos: en levítico 19 dice: “no coman nada que tenga sangre. No practiquen la adivinación ni pretendan predecir el futuro”. Estos designios instan al judío a la buena conducta, es decir, a confiar en la voluntad de Dios y en lo que él depare en el futuro, sin ansias de cambiarlo o saberlo. Pero en el segundo libro de la biblia encontramos un

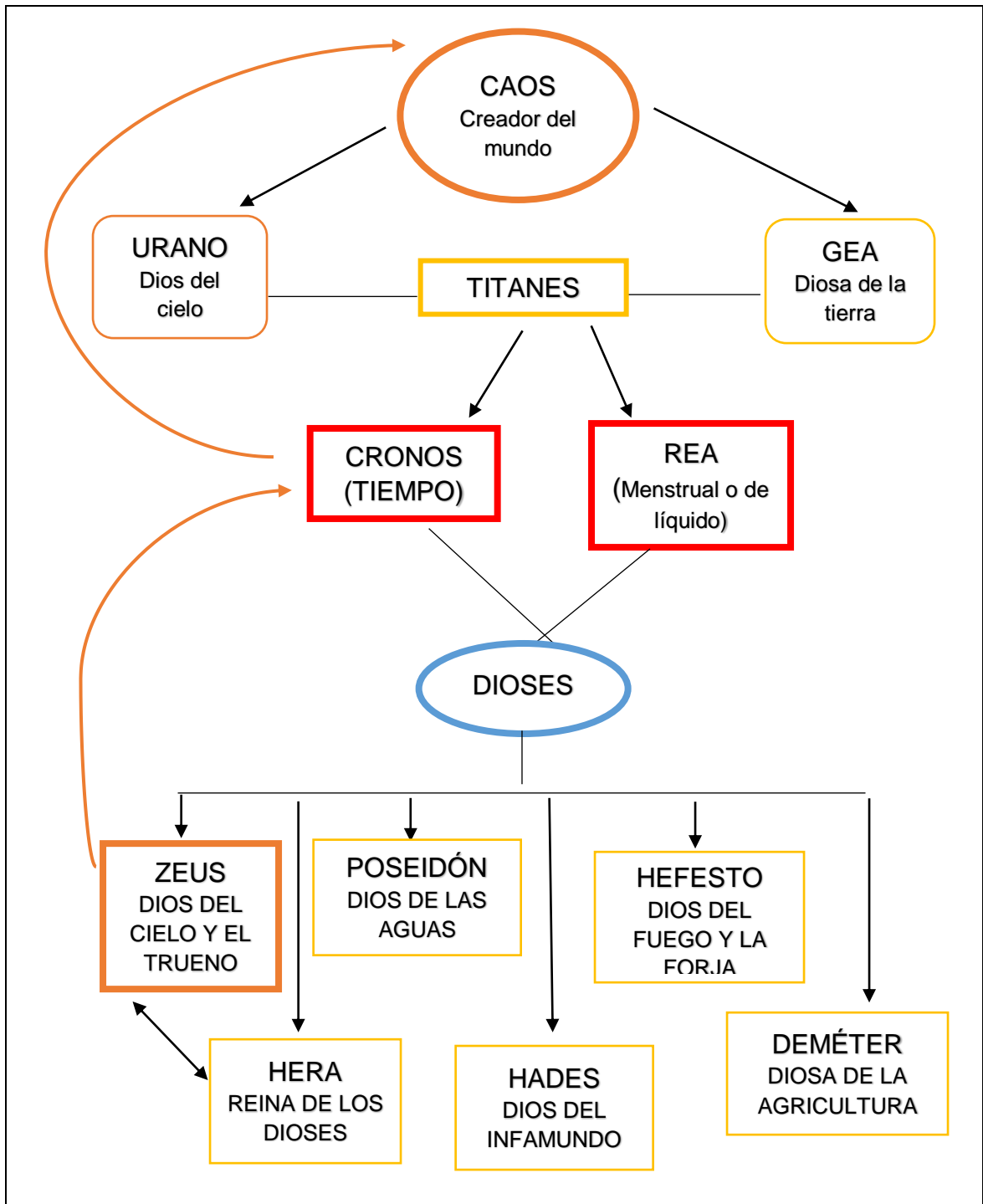
versículo que sin lugar a dudas justifica la conducta de la inquisición hacia las prácticas mágicas. “No dejes con vida a ninguna hechicera”. Éxodo 22-18.

Es así como se percibe que desde el siglo XII la inquisición le declaró la batalla a cualquier persona que sorprendieran bajo prácticas de idolatría o que reflejaran ideologías concernientes a la magia, adivinación, hechizos, suerte, fetiches y demás muestras de adoración a otros dioses diferentes al católico. Por esta razón estas personas eran consideradas: herejes merecedores del castigo. Desencadenando lo que se conoció como “la caza de hechiceros y brujos en Europa”.

Situación que nos parece interesante, pues al tratar estos temas de persecución por prácticas juzgadas por la ortodoxia que descalifica comportamientos propios de una cultura; pensamos en la africana como única cultura sometida por sus conocimientos místicos lo que es un error porque si bien, recordamos desde la antigüedad se venía fomentando la creencia en múltiples dioses que con el pasar del tiempo se fueron diluyendo. Pero dejaron en la conciencia del hombre rastros ideológicos del politeísmo posible y necesario, donde cada dios refleja la necesidad emocional o sentimental del creyente. Como en la mitología griega que desde cierto punto de vista se equipara a la Yoruba mencionada anteriormente. En algunos casos en cuanto al poder que tenían sus dioses, en otros la similitud tiene que ver con los favores divinos que los creyentes solicitaban y por lo cual les rendían cultos y construían templos para su adoración.

Como se puede ilustrar en el siguiente cuadro, tanto los dioses Yoruba como los griegos cumplen una función o poseen un poder especial. En contraste, el propósito que persigue esta idea; es el de comprobar como desde la antigüedad el politeísmo era una situación constante, motivo por el cual los africanos adoptaran dicha actividad religiosa puede ser comparada con la que la antigua Grecia

ejercía, sin embargo, el devenir histórico junto con la ideología Judeo-Cristiana cambiaron completamente este tipo de creencias.



Genealogía Griega, desde un punto de vista equiparable al de la Genealogía Yoruba

Ahora bien, estas creencias religiosas que desde la antigüedad los griegos realizaban, tenían que ver con ofrendas a sus dioses para obtener favores de ellos que beneficiaran sus actividades o las diferentes empresas que llevarían a cabo. De esta manera se realizaban sacrificios de mujeres vírgenes o se construían templos de veneración a sus dioses, como el templo de Artemisa, Zeus, entre otros. Si una persona necesitaba que sus cultivos fuesen productivos ofrendaba a Deméter diosa de la agricultura para que de esta manera la producción agrícola fuese abundante. O si en el caso de los navegantes deseaban tener buen tiempo y calma para sus viajes se proclamaba a Poseidón para que el viaje no presentara contratiempos. No hay que olvidar que en la mitología griega los dioses tenían una cercanía más estrecha con sus protegidos y sus favores también eran previstos de sus propios odios y afectos. De igual manera, tanto en la genealogía de dioses Yoruba como en la griega los dioses cumplen una función y por ende cada persona se inclina por uno u otro dependiendo de sus necesidades y deseos como en el caso de la epopeya de la Ilíada.

En el contexto de la conquista la religión Yoruba fue tildada de primitiva pues se consideraba que adoraban objetos inanimados. Pero la verdad es que antes de adorarlos eran consagrados al dios en cuestión para que así el objeto pasara a representarlo, otorgándole su poder y protección. En esta práctica eran utilizados objetos como: máscaras de madera tallada, dientes, colmillos de marfil, cabezas de perro y de cabras, entre otros atavíos.

Pueden verse las prácticas mágicas como mecanismos de defensa, llevada a cabo para mejorar o controlar el carácter y la conducta violenta de los agresores, de las enfermedades, de las circunstancias, etc. En todo caso cumplían la función de proteger. Tema que se ejemplifica en las diferentes obras literarias que tratan tramas en los que intervienen la ideología cultural africana.

Tenemos el ejemplo de Sierva María de todos los Ángeles en *Del amor y otros demonios*⁴⁵, este personaje místico adquiere un poder mediante lo onírico, como elemento de rebelión. Esta niña se le confiere la potestad de acabar con su vida para evitar un supuesto exorcismo. Por otro lado, en *El reino de este mundo*⁴⁶, Alejo Carpentier nos presenta la cosmogonía mágica del hombre africano mediante el personaje de Mackandal quien se representa a sí mismo como un brujo capaz de idear un veneno para acabar con los amos, capaz de metamorfosearse para evadir sus enemigos, capaz de defenderse de las autoridades aun siendo manco. Es el temor a lo desconocido de estas culturas, la razón por la cual sus creencias les confieren el poder y la autoridad para defenderse y atacar a quienes los someten.

Podemos ver la adivinación y la hechicería como practicas africanas estrechamente ligadas, es decir la distancia entre lo sacro y lo profano, entre el rito y la medicina era estrecha. Los cultos religiosos africanos comprendían una doctrina, un ritual y un cuerpo sacerdotal, donde el sacerdote ejercía prácticas de médico, adivino y de hechicero, sin olvidar su postura de juez y consejero ante problemáticas sociales. Lo que nos permite enfatizar en que los hechiceros – curanderos son prueba de que a Suramérica llegaron negros dueños de un saber curativo.

Resaltamos la importancia de los amuletos para el hombre sin distinción alguna, tanto para los africanos como para los cristianos; pues los primeros los usaban para protegerse de los enemigos, causarles daño, evitar y curar enfermedades, conseguir el amor de alguien, es decir, mediante estos objetos influenciaban a su dios hacia la benevolencia para que se llevara a cabo la voluntad del hombre.

⁴⁵ GARCÍA MARQUÉZ, Gabriel. *Del amor y otros demonios*", México. 1994. Editorial Diana.

⁴⁶ CARPENTIER, Alejo. *El Reino de Este Mundo*. 1949. Editorial Planeta Mexicana, S.A. de C.V. Bajo el sello editorial Seix Barral. (ISBN 9780847701872).

Mientras que los cristianos movidos por una ideología diferente añadían los versículos del evangelio a reliquias de un santo o al signo de la cruz, imágenes que para ellos eran santas, dignas de valor celestial y usado para un bien común con el propósito de persuadir los designios de Dios pero seguros de aceptar su voluntad.

Evidencias claras del proceso sincrético que opera entre lo africano y lo euro-cristiano al cual se sumó el aporte del elemento indígena, considerando la similitud en su adoración por la naturaleza. Llevando a cabo la conciliación de creencias. Quienes pueden tener prácticas similares, pero unas en el caso de la cristiana resguardadas por el poder religioso estatal fueron pensadas o concebidas como sagradas mientras que las otras ajenas a toda concepción europea veían en la naturaleza su máxima expresión religiosa.

En cuanto a fetiche se refiere la diferencia radica en que los objetos de culto de los africanos que para los españoles daban muestra de sus pensamientos primitivos y diabólicos eran fabricados con cabellos, huesos, pieles, raíces y demás materiales que para los esclavos reflejaban vida como muestra de su ideología animista. Aspecto que fue mal visto por la iglesia pues no hay que olvidar que la inquisición veía pacto con el diablo en toda evidencia de superstición debido que para ellos lo que no era su dios era el diablo.

Los escapularios son ilustrados por Olivella ante una situación que despierta angustia y desasosiego pues ambas vidas están corriendo peligro ante la retaliación de los negros, uno es sacabuche un esclavo lenguaraces que ayuda a la iglesia a salvar las almas de sus coterráneos. Básicamente él es una estrategia para comunicarse con los negros y entender sus prácticas paganas. El

otro en la escena es el padre, quien intenta salvar esas almas que van rumbo al infierno por ello se expone al peligro de enfrentarse al diablo que están invocando los negros mediante sus ritos. El fragmento es muy significativo en lo que nos concierne, pues se vislumbra la clara imagen de los amuletos y el poder que el hombre les atribuye.

“– ¡Allá me voy contra ustedes, empedernidos demonios! Me empujo por delante con la lámpara tembloroso voy, la verdad es verdad. No me alejaba mucho de su lado porque sabía que solo sus escapularios y la cruz pueden protegerme contra los Orichas que yo he traicionado. Un hollín me tapa el respiro mientras el padre me garabatea el miedo: – ¡Anda pronto, esos demonios me roban las almas!”⁴⁷ Es interesante destacar que ambos personajes ponen su fe en los amuletos: el padre al cargarlos y el esclavo aún más excéntrico en su conducta confía en los escapularios consagrados a Jesucristo. Situación que resalta la esencia misma del hombre frente a los objetos consagrados a un ser superior y al poder que este les confiere para bendecir, iluminar y en este caso proteger los caminos.

Cuando el catolicismo se convierte en la expresión religiosa estatal, todo esto es tildado de procedimientos impuros y diabólicos, que son merecedores de castigo, expulsión y sometimiento. Sin embargo, es esa severidad del catolicismo la que ocasiona que la sociedad desencadene sus propias prácticas religiosas populares.

En la historia aparece un personaje que osa salvar el alma de los africanos bautizándolos y expulsando de su vida el espíritu maligno que los relaciona con el diablo, el padre Claver aparece en la obra *Changó el gran putas* como el personaje que ayuda en el parto de Potencia Bioho y que recibe al Muntú americano, este personaje por el amor al prójimo múltiples veces trata de convencer al negro de su oportunidad de salvación y ante las festividades

⁴⁷ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. *Changó el gran putas*. Bogotá. 1983. Editorial: Oveja Negra. p 158.

mundanas que ejercían en espacio cerrados y en ocasiones en los funerales donde despedían a los muertos con comida y tambores que exhortaban a las mujeres al baile, que las autoridades y otra gente denominaron “reuniones de brujas”, reaccionaba de forma severa, tratando de arruinar los fines que representaban la celebración en congregación maquiavélicos como lo ilustra Manuel Zapata Olivella:

¡Achini má, Achini má,
lkú furí buyé má,
Achini má, Achini má,
Ano furi buyé má,
Achini má, Chini má!

Centella que no se espera, tronó la voz del padre. De golpe se silencian los tambores y los brujos rabicaídos se dieron a la huida. Quiere perseguirlos pero se le escaparon por una rendija de la noche.

Se quedó perplejo sin haber descargado un solo azote sobre sus espaldas. Rebusca sus huellas sin hallarlas. Deseoso de ayudarlo, apoyó la oreja sobre la arena, abiertas las narices del oído.

—Retumban por los lados del Xemaní...

—¡Allá me voy contra ustedes, empedernidos demonios!

Me empujó por delante con la lámpara, tembloroso voy, la verdad es verdad. No me alejaba mucho de su lado porque sabía que solo sus escapularios y la cruz pueden protegerme contra los Orichas que yo he traicionado. Un hollín me tapa el respiro mientras el padre me garabateó el miedo:

—¡Anda pronto, esos demonios me roban las almas!

Desde lejos vimos una bolita de candela que se fue creciendo y eleva, globo de fuego. Volando, la perseguimos por encima de los techos. El padre montado en su cruz y yo prendido de su cordón.

Sin saber cómo ni cuándo porque apretaba los ojos, descendimos en mitad de la Plaza del Pozo. Un tropel de demonios danza alrededor del babalao que tocaba su tambor. Desnudos, brincando, los machos cabríos cabalgan a las hembras. Pudimos ver sus pezuñas y la lengua de chivo del babalao lamiéndole las nalgas a la diabla mayor.

—¡Malditos herejes! ¿Sois vosotros los mismos a quienes yo he bautizado?

Les azotaba los lomos y ni siquiera rociándoles con agua bendita se dan por entendidos. Comprendiendo que estaban embrujados por el tambor, arremete contra el babalao, dispuesto a arrebatárselo.

La lucha duró horas. El santo le quita el tambor y luego se le volaba regresando a las manos del brujo. Inútilmente le enrostra el crucifijo y maldecía. Por fin, quebrándole los huesos y dedos, logra quitárselo y abrazado a él, oró por tres veces el Santo Credo. De repente, las diablas vuelven a su forma humana y se echaron a correr.

Abiertos los ojos, los varones ven por vez primera al padre y asustados no esperan su arremetida. Una nube de humo se alza al cielo y la plaza quedó vacía como si allí nunca estuviera prendido el bunde. Al quedar solo, el padre se encarniza contra el tambor. Ya se daba por victorioso, cuando escuchamos de nuevo el tamborileo.

Ahora el viento nos llega por el norte. El padre Claver se incorporó de inmediato y quiso seguirlo, más en ese momento advierte que tiene amarrados los pies con bejucos de amansaguapo.

—Jamás han estado tan descarados y desafiantes.”⁴⁸

Olivella como conocedor de la posición del padre Claver en el proceso de catequización de los africanos ilustró esta figura en su obra mostrando los poderes imperantes que negaron la existencia de lo no cristiano y de toda acción que pusiera en peligro la estabilidad del orden eclesiástico, social y cultural. Las arbitrariedades de este personaje en su conducta sometiendo y maltratando el

⁴⁸ Ibid. Zapata Olivella. p.157-158.

pueblo africano fueron justificadas por la búsqueda del bienestar espiritual de personas que estaban perdidas.

Toda esta sugestión frente a las festividades africanas en suelo americano fue producto de la estigmatización del uso de tambores y de herramientas que excitaban las pasiones y la alegría pues hacían perder el juicio. Desconociendo que los tambores fueron para los negros una manera de dominar los poderes mágicos de aquellas fuerzas naturales que representaban, eran medios sonoros que invocaban a las divinidades y provocaban la posesión de los mismos. En este ritual de alegría y socialización eran predominantes las panderetas, los cascabeles y los tambores.

Constantemente se presenta la estigmatización no solo del color de piel sino también de la cultura y de su comportamiento y cómo este responde al mal. Estos razonamientos logran convencer no solo al que lo dice sino también a quien se juzga, en este caso al negro que también se empieza a culpar y que atañe a su conducta lo negativo, es decir, se convence de que sus prácticas son malas y se siente inferior.

En este contexto el africano al no responder a lo exigido por los curas, amos y demás, busca aliarse con el que han escuchado *“asimila su conducta”* que en este caso, no es Jesucristo. En Chango, el narrador nos aproxima a estos acontecimientos cuando relata: “Los africanos no tendremos más padres espirituales que los blancos. Trataran de matar nuestra magara pintándonos el alma con sus miedos, sus rencores y pecados. Y cuando nos veamos en un espejo con la piel negra, no nos quedarán dudas que somos los hijos de Satán, pues, según predicán, el dios blanco hace a sus creaturas a su imagen y

semejanza”.⁴⁹ El negro se convence de que serlo es malo, y también se convence de que sus prácticas lo son, que su cultura lo es. Por el hecho de no aceptar los miedos y pecados que otra cultura quiso imponer. Los blancos con temor a desobedecer los mandamientos de su libro sagrado vienen a transmitir esos miedos y razonamientos a una cultura que ni siquiera hablaba su lengua.

Podría verse el arraigo y la apropiación de otras expresiones religiosas como una respuesta a la insatisfacción de las necesidades religiosas populares. Porque la orientación espiritual del clero, quien proclamaba el perdón, el paraíso y la crucifixión, se limitó a predicar mandamientos, catecismos, bautizos, matrimonios, castigos, pecados y demás aspectos distantes al entendimiento del pueblo quienes se veía obligados a aceptarlos aun sin reconocerse en estos requisitos; que podían ser tan desconocidos en su vida común y tan ajenos a su conocimiento. Por esta razón Satanás pasa a concebirse como el alter ego de ese Dios al que no entendían, fue la imagen de identificación para los que se revelaban contra la iglesia católica.

Ahora bien, para intentar una definición de religión es necesario abarcar y considerar la superioridad del ser que gobierna la tierra, la conducta del ser humano y su destino. Desde nuestra llana definición no se distingue mucha diferencia entre la religión judeo-cristiana y la africana. No obstante si a prácticas se refiere hay brechas significativas que ocasionan en ambas repulsión.

Un acercamiento a este significado que nos permite estudiar nuestro tema más a fondo para tomarlo como base sustancial y analizar la conducta del hombre frente a la religión la encontramos en Bronsislav Manilowski⁵⁰ “...magia y religión no son

⁴⁹ Ibid. Zapata Olivella. p 114.

⁵⁰ BRONSISLAW, Manilowski Magia, Ciencia, Religión. Barcelona: Editorial Ariel, 1982, p.13.

solamente doctrina y filosofía, ni cuerpo intelectual de opiniones, sino un modo especial de conducta, una actitud pragmática que han construido la razón, la voluntad y el sentimiento a la vez. De la misma suerte que es modo de acción, es sistema de credo y fenómeno sociológico además de experiencia personal”

Podemos entender a la religión como el mayor exponente cultural, es una parte inherente al ser humano, lo que lo mueve, fortalece y da inmunidad frente a las sensaciones de desesperanza y desasosiego ante los infortunios de la vida. Podríamos pensarla como la solución que el hombre adopto ante la búsqueda de respaldo y satisfacciones vitales y espirituales. Más aun el hombre negro que se vio doblegado en situaciones de sometimiento, humillación y tortura buscando en los dioses su fortaleza, intercesión y amparo. Buscando una salida sobrenatural ante el desamparo institucional y gubernamental español y africano; el primero escudado en la inferioridad de su raza, la somete y considera que no posee los mismo derechos del hombre blanco, y la segunda quien debería resguardar al pueblo se encontraba en desventaja arsenal lo que le impidió defender a su pueblo.

Pero hay que resaltar que el proceso colonizador no limito al africano, más bien forjó en él y en su concepción social y religiosa una renovación, conservando muchas de sus creencias. Aspecto al que hemos llamado sincretismo, y que nos permite ver a la esclavitud como una forma de expansión y transformación de las religiones africanas en Suramérica. Pues los esclavos quienes veían en la colonia un peligro latente a su identidad y a su cultura se reinventaron construyendo una cosmología y una religiosidad a partir de todas las prácticas y creencias a las cuales tenían acceso en “El Nuevo mundo”. Todo esto gracias a su potencial creador el cual sin duda les permitió reconstruir su ideología y prácticas. Y como producto de la trata se expandieron hacia nuevos horizontes como se expresa en la siguiente tabla:

Religiones afroamericanas	País de asentamiento
<i>Candomblé, Macumba, Umbanda y Quimbanda,</i>	Brasil
<i>Palo, Santería y Abakuá,</i>	Cuba
<i>Hoodoo o Vudú</i>	New Orleans, EE.UU
<i>21 divisiones</i>	República Dominicana
<i>Winti</i>	Suriname
<i>Obeah</i>	Jamaica
<i>Vudú</i>	Haití
<i>Quimbois</i>	Antillas francesas
<i>Lambalú</i>	Colombia

Religiones afroamericanas

De dicho cuadro cabe resaltar que estas religiones están relacionadas entre sí, por sus raíces que están en África y fueron desarrolladas por los esclavos traídos a Suramérica y el Caribe, y su común elemento que es la veneración a los ancestros o al panteón de espíritus divinos. Estas influencias de las religiones africanas en Suramérica y el Caribe, contienen elementos del cristianismo, las religiones indígenas americanas y espiritismo, que llevan a un sincretismo religioso.

4. SINCRETISMO DE LAS RELIGIONES AFRICANAS: ALIANZAS RELIGIOSAS

Los esclavos traídos al Nuevo Mundo se fueron reagrupando, de a poco y muy solapadamente, para rescatar la fuerza de su espiritualidad. Tarea ardua y difícil en vista de las formas cómo fueron organizados en la nave negreras, donde los mezclaban y al llegar a puertos los dispersaban, dejando familias totalmente desintegradas. Sin embargo, se reunía no solo para acompañarse moralmente sino que así, lograban ir reestructurando su cultura, no olvidar sus tradiciones e hilvanar un mecanismo perspicaz lleno de creatividad analítica para concretar el sincretismo que les permitiría continuar con la veneración a sus dioses sin que sus amos les reprendieran por ello. Fue así, como utilizaron nombres de los santos Cristianos, pensando en la similitud que había entre ellos y algunos dioses del Panteón Yoruba.

Dicho proceso sincrético no solo consistía en camuflar o asignar nombres de santos cristianos a las divinidades africanas, sino que además se debían tener en cuenta características e historias que se daban entre ambas partes. Por lo que el proceso de estudio y análisis se convirtió más bien, en una síntesis homogeneizadora de muchas de las diferentes versiones religiosas. La importancia de este nuevo orden sincrético radicó en el orden mitológico de las religiones implicadas, el simbolismo esotérico y las prácticas fervorosas que intentó oprimir la santa iglesia católica con la idolatría a sus imágenes, catequización e injustificados castigos. Así como se ejemplifica en el cuadro a continuación:

Yoruba	St. Católicos
Olofi	Dios
Olorun	Espíritu Santo
Orula	S. Francisco de Asís
Elegguá Eshu	S. Antonio de Padua Sto Niño de Atocha Ánima sola
Oggún	S. Pedro S. Miguel Arcángel
Osun	S. Juan Bautista
Obbatalá	Virgen de las Mercedes
Oshún	Virgen de la Caridad
Shangó	Sta Bárbara
Yemayá	Virgen de Regla
Iroko	Inmaculada Concepción
Orisha Oko	S. Isidro Labrador
Oyá	Sta Teresita del Niño Jesús Virgen del Carmen Virgen de la Candelaria Sta Teresa de Ávila
Babalú Ayé	S. Lázaro
Oduduwá	S. Norberto
Abita	El diablo
Oshumare	S. Bartolomé
Ikú	La muerte
Eggun	Espíritus de los ancestros

Secretismo religioso entre deidades africanas y santos católicos

Fueron muchos las deidades Yorubas que se identificaron con las imágenes de los santos católicos por la necesidad de adaptarse a las exigencias del catolicismo pero más concretamente por la necesidad de encontrar la manera de alimentar moralmente las creencias de cientos de miles de esclavos entre; mujeres, hombres y niños substraídos de su hogar para ser llevados a otro continente donde vivirían sin distinción alguna como la que tenían en África, aquí no serían reyes, príncipes, agricultores, grandes guerreros ni Babalaos, como se ilustra en *Changó*:

Las bandas de asesinos yakas violaban a nuestras mujeres y cazan a los ekobios para venderlos como esclavos a los misioneros de Cristo.
¡Eí! He visto saquear mi aldea nativa. Las madres arreadas con sus rebaños de cabras y sus hijos marcados con la carimba de fuego.
Los babalaos resistimos una vez más y nos negamos a rebautizar nuestros ancestros con los nombres de santos y vírgenes ajenos.
Decidimos, pues, conspirar contra el ñgola. Cada choza debía ser un altar, cada corazón una puerta cerrada al invasor⁵¹.

Tenían muy claro que el sincretismo solo sería un mecanismo de supervivencia neutral. Pues este y la devoción por los santos, les llevaría a crear la “Santería” como “un fenómeno que se adapta sin la menor dificultad al entorno en la cual los santeros tienen que realizar sus prácticas”⁵². Esta alternativa fue una nueva forma de culto que amplió su poder, combinando la magia de los blancos y las fuerzas espirituales que los protegían desde África. La cual, también es parte de la herencia de las religiones africanas esclavizadas y despojadas de sus raíces y que en una acción de supervivencia, legaron a sus descendientes como forma de vida.

Ahora centrémonos en los lugares a los que llegó la mayor concentración de esclavos:

4.1. HAITÍ

A finales del siglo XVIII en este lugar había una población de aproximadamente 2.900.000 esclavos africanos, a este mismo ritmo a finales de ese siglo era de

⁵¹ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó el gran putas. Bogotá.1983. Editorial: Oveja Negra. p 110.

⁵² ALPIZAR, Ralph. PARÍS, Damián. Santería cubana: mito y realidad. 2004. Ediciones Martínez Roca, S.A. Madrid-España

3.000.000 lo que ocasiona que en el siglo XIX Haití pase a ser uno de los lugares con más esclavos en el mundo, gracias claro está a la colonización francesa. En el cabo haitiano era el sitio donde los negreros desembarcaban a los esclavos.

¡Eía! Desde siglos los ngalas de Mossanga hemos resistido a los dioses extraños. Rechazamos el influjo de los fiotes que predicaban la muerte de nuestros vodúns para reverenciar a Alá. Ahora resistimos al Cristo que desea imponernos la loba blanca con la espada y la cruz. Nuestro príncipe Nzynga Nbemba, convertido y bautizado repudia a nuestros vodúns. Por Su mandato los jóvenes bakongos son encerrados en conventos y aprenden de memoria los versículos bíblicos⁵³.

Este episodio histórico nos hace remitirnos a la revolución francesa, los pormenores de ella y su influencia en la literatura, pues sin lugar a dudas Changó el gran putas no es la única obra que plasma los pormenores de la diáspora también Alejo Carpentier ilustra en el reino de este mundo la lucha, la humillación y todos los sucesos que ocasionaron la rebelión en el hombre negro. Entre estos el día 14 de agosto de 1791 personajes como Mackandal y Bouckman líder de los cimarrones organiza la rebelión pero antes del suceso se llevó a cabo el sacrificio donde la sangre siempre ha sido predominante, para acto seguido vengar con la muerte de los blancos todos las humillaciones y muertes causadas al pueblo africano.

Este día es conocido por historiadores y estudiosos como: “*La noche de guaca y manu*” estos dos personajes se volvieron legendarios en las ceremonias de vudú. La lucha afro perduro por aproximadamente diez años al mando de Toussiant L’Overture hasta que 1 de enero de 1804 Haití se convirtió en la primera República negra del Nuevo Mundo.

⁵³ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó el gran putas. Bogotá. 1983. Editorial: Oveja Negra. p 110.

De igual manera, tanto Manuel Zapata Olivella como Alejo Carpentier logra expresar la cosmovisión representativa del Vudú mediante el relato y las vivencias de los personajes, plasmados desde sus respectivas obras, bien sean, desde *Mackandal* o *Bouckman*, queda claro la importancia de la religión como arma y mecanismo de acercamiento entre dos culturas que aunque distintas se complementaron entre sí desde diferentes ámbitos. Al igual, que queda reflejado el espíritu libertario que les da las fuerzas a estos personajes para alzarse contra sus opresores y expresar su inconformidad. Como cuando en una asamblea Mackandal les hace entender a los ekobios las injusticias realizadas por el blanco y al mismo tiempo da una muestra del poder místico que lo encarnaba.

Eso fue en una asamblea en Moreau de Saint-Méry. Se habían congregado los ekobios para escucharlo. Mackandal pidió un vaso con agua. Creyeron que estaba sediento porque tenía ronca la voz. Frente a todos, tapa el vaso con su sombrero de paja y con oraciones invocó a los ancestros. Los oyen hablar, volaban, respiran en los rincones. Destapa el vaso y lentamente con la punta de los dedos saca un pañuelo amarillo. Los ekobios, sedientos, beben sus palabras: «Los primeros dueños de esta isla fueron los indios que tenían la piel de este color». La luz de la lámpara empalidece aún más la tela. Mackandal vuelve a sacudir el sombrero sobre el vaso y ante los ojos hechizados sacó otro pañuelo, ahora blanco. «Después de los indios, llegaron los franceses con sus caras pálidas como este trapo». Retoma el pañuelo amarillo y lo estruja con el puño hasta sacarle toda el agua. «Esto hizo la loba blanca con el indio». Un nudo azogaba las gargantas. Mackandal sacó un tercer pañuelo. Se lo enredó en las manos, oscuro, negro. Lo agitó, bandera para que todos se reconocieran en él. Lo estira y retuerce por las puntas con fuertes nudos. «Esto han hecho los blancos con nosotros». Sienten sus huesos triturados. Enfurecido, Mackandal rompió el pañuelo blanco con los dientes y grita a los ekobios: « ¡Los africanos libraremos a los indios y mulatos de esta isla de toda opresión!». ⁵⁴

⁵⁴ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó, el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 252.

De esta manera Sylvia Carullo, pretende mostrar que, tanto en la realidad como en la ficción el Vudú, es una religión que se ha constituido en la práctica oficial de Haití, y cómo con el pasar de los años se nos permite tener otra mirada de una forma religiosa que se ha estigmatizado bajo el concepto de hechicería o brujería. Utilizando como preámbulo la visión del concepto negritud y los antecedentes que se presentan en la obra frente a la cosmogonía de la creencia Vudú en los personajes de Mackandal y Bouckman. “Fue la noche del 16, cinco días antes del 22, cuando me despierto oyendo el tun-tun de Bouckman. Corro al hueco donde tengo escondido el hachón. Mis manos comenzaron a temblar. Espero a que Bouckman vuelva a conjurarnos con su tambor. Ya resuena, viento falso. Lo escuché, puedo decirles que no me engaño...”⁵⁵.

Se evidencia además, la importancia del tambor en el Vudú, que se representa como un símbolo de potencia sobrenatural y de rebelión, por lo cual en el cristianismo este instrumento fue visto como una herramienta diabólica o pagana, prohibida para los esclavos, pues suponían que cuando tocaban los tambores realizaban rituales demoniacos e idolatras del politeísmo que practicaban. “Se conoce que los tambores siempre acompañaron a los negros en la guerra, para animar a los guerreros y ordenar sus movimientos; pero los tambores, sobretodo, llamaban a los dioses que acudían a ayudar a los creyentes. Cada pueblo negro posee su tambor de guerra”⁵⁶.

La importancia de personajes como Mackandal y Bouckman, en la obra de Zapata Olivella, permite hacer una reflexión de realismo para comprender la ideológica en

⁵⁵ Ibid., 272.

⁵⁶BARRIGA MONROY, Martha Lucía, La historia del tambor africano y su legado en el mundo. En: El Artista [en línea] 2004, (noviembre) : [Fecha de consulta: 8 de mayo de 2017] Disponible en: <http://www.uacm.kirj.redalyc.org/articulo.oa?id=87400104>

la que convergen temas sociales, políticos y religiosos como parte de todo un proceso de aculturación. Y es que esta obra posiblemente se proponga mostrar y argumentar como el concepto ideológico y omnipresente de la religión toma fuerza en la medida que se consagra como un vínculo entre la vida del negro haitiano y sus antepasados. Revelando de esta manera la expresión del Vudú como la esencia de un proceso revolucionario y de liberación, representado bajo la influencia y caracterización de personajes como los mencionados anteriormente. Ejemplo de ello es el poder que le confiere la palabra a Mackandal: “En la imagen del hechicero se sincretiza el poder del hombre, de la naturaleza y el poder de la palabra. En Mackandal, [...] se ejemplifica uno de los vectores político-religiosos que la cultura africana le proporciona: el poder de la palabra”⁵⁷.

En Mackandal juega un papel importante, el ritual basado en la danza, el pacto de sangre, el sentido de unión y fuerza de liberación. Libertad, liberación, vudú se constituyen así en tres elementos completamente ligados con un sentido y valor estrecho que se evidencian en los diferentes tipos de rituales efectuados por los negros haitianos como mecanismos de comunicación y de conexión con sus antepasados y dioses protectores. Al igual que esta apreciación de la obra de Carpentier, en Changó se evidencia el poder mítico-político que encarna el personaje de Mackandal:

Desde entonces siempre hubo cimarrones en rebelión. Pero entre todos, fue Mackandal el primero en convocar a indios y negros contra la loba blanca. Antes que él, nadie pensó en ejércitos, generales, reyes y emperadores negros. [...]Mackandal huye de la habitación de Lenormand de Mézy donde cuidaba del ganado. Siempre fue arriero y por eso sabe conducir sus tropas cimarronas. Manco, si hubiera tenido dos brazos se toma la isla entera. Se ocultan de día, recorrían los bosques en las

⁵⁷ CARULLO, Sylvia. El vaudoux como protagonista en "El reino de este mundo" Publicado por William Luis. Afro-Hispanic Review, Vol. 9, No. 1/3 (JANUARY, MAY AND SEPTEMBER 1990). p. 5

noches [...], Los soldados del rey los persiguen por el norte cuando andaban por el sur. Pero cuatro años en rebelión hicieron olvidar a Mackandal que estaba en guerra contra los amos. Y un día, enamorado de una mujer, borracho, bailando, lo cogieron preso en la habitación de Dufrené. ¡No es hombre para dejarse atrapar tan mansamente! Con su brazo invisible ahorcó a los policías que lo llevan preso. Y solo herido, acosado por los perros en un cafetal, puede aprisionarlo un ejército.⁵⁸

Se valoriza de esta manera el vudú como la concepción religiosa y cultural importante dentro de la cultura africana afincada en Haití. Y las obras de Manuel Zapata Olivella como la de Alejo Carpentier son el puente o la puerta hacia la comprensión de esta cosmogonía de la cual se ha realizado durante muchos años un juicio que yerra por la falta de conocimientos de la misma. Pero que también contribuye en gran medida en un tono que es comprensible y claro, a la literatura como herramienta de iniciación hacia la búsqueda de conocimientos ante temas que se omiten de la cultura afro y las consecuencias de su llegada a América.

Sylvia Carullo realiza un artículo que expresa detalladamente como una creencia religiosa que se convierte además en un sentir y una forma de vida, se puede representar en una obra que da cuenta de ello, de una manera realista y mágica con el rigor histórico de los sucesos acaecidos en Haití bajo el influjo de la esclavización. De esta forma se empieza a formar en el imaginario del hombre negro la religión como ideología que les brindaba valor y amparo bajo las prácticas rebeldes pues gracias al rito los dioses consentían su actuar y los protegían ante el hombre blanco. Con la religión van apareciendo los sitios donde se llevan a cabo las prácticas religiosas que fueron llamados Lacus o monasterios se encuentran ubicados en toda la ciudad y habitualmente eran los sitios donde se escondían los esclavos que huían de los amos.

⁵⁸ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó, el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 251.

La religión Vudú se percibe como un elemento que reúne el abanico de costumbres de los grupos étnicos africanos que como se ha dicho es muy variado. Resaltando una sociedad que debe su existencia a este culto religioso. Están íntimamente ligadas a la naturaleza pues las deidades y fuerzas de los ancestros permanecen en ella, por ello el vudú es una religión que camina por esta misma vertiente albergando en los espacios naturales santuarios que permiten la cercanía con los Lua⁵⁹ o antepasados, su carácter ecologista impide la tala de los árboles, pues se cree que en ellos suelen morar los espíritus, en especial el protector de los bosques "locó". Se acostumbra a construir Lacus que son pequeñas poblaciones alrededor de las ceibas, su devoción a estas radica en la creencia de que a través de ellas pueden hablar con dios. Por ello, los franceses talaron la mayoría cuando luchaban contra la rebelión de los esclavos.

Los habitantes de estas poblaciones suelen tener las mismas raíces africanas del Congo, Dahomey, Mandingo, etc. Así, podemos afirmar que el vudú viene a condicionar toda la dinámica social de los haitianos. Está en su vida diaria, en su sentir, en su pensamiento cotidiano, la relación con las fuerzas naturales viene a presidir la esencia de su vida. Por ello, constantemente y con devoción se realizan ceremonias de Guine alabando e invocando a la diosa Hersumi la madre tierra y diosa del amor quien en el afán de proteger las costumbres de la cultura se sincretiza con la virgen María. Para los practicantes es posible que las entidades posean a los presentes para demostrar su protección y la aprobación de ellos ante sus prácticas.

En estas ceremonias muchos pasan por frecuentes trances que son posibles gracias a la presencia de los Luas creyentes, se cree que el alma de los poseídos ha salido de sus cuerpos para que este sea un vínculo de los Luas con sus pueblo. Cada Lua tiene un color diferente por ello para invocarle se usa su color,

⁵⁹ . El término "Lua" Lu-ah es equivalente a espíritu o misterio, usado en Vudú dominicana y Haitiana.

sin olvidar el polvo de caolín blanco que según ellos atrae más a las entidades a la ceremonia.

Para ellos es posible casarse con sus Luas y crear un vínculo más directo, esto se lleva a cabo durante la posesión cuando el Lua permanece en el cuerpo de un creyente. Después de esta boda mística la persona debe mantener un anillo como testimonio de su fidelidad a su Lua protector, además mantener abstinencia sexual los días que el Lua designe.

En estas manifestaciones son constantes escenas chocantes ante las personas ajenas a las prácticas pues es habitual la sangre, el sacrificio, comer vidrio, laceraciones y demás circunstancias donde se evidencia la presencia del Lua en el cuerpo del mortal pues en muchas ocasiones ante las laceraciones los partícipes no sangra ni sienten dolor. Lo que despierta estupor y admiración ante los espectadores que no logran explicar estas situaciones, por ello indiscutiblemente estas prácticas se han vinculado con el diablo.

Si de escenario se refiere el cementerio es el más venerado por los devotos al vudú, en ellos no despierta estupor ni asombro este lugar, que para los occidentales representa desolación, miedo y terror. Todo lo contrario ocurre en Haití pues la relación con sus muertos es más un privilegio que un castigo, de hecho dormir en la tumba de una pariente es un honor.

Para ellos el ciclo de la muerte es muy diferente al de los católicos, la muerte es el final del tránsito de la vida pues en ese momento el alma del muerto caminara hacia el pasado para encontrarse con sus ancestros. Gracias a su respeto por la muerte y todo lo que esta conlleva, en todos los cementerios esta la tumba del rey

de los muertos “Barón Samedi” normalmente es marcada por una cruz que debe ser la más grande del lugar y el entierro debe ser el primer efectuado.

Este personaje que es representado en la obra de Manuel Zapata Olivella, cumple un papel importante, puesto que, se convierte en un ente espiritual que se encarga de algo inevitable: el paso a la otra vida. La muerte, Él actúa, como un juez severo que decide quién debe morir y quién puede seguir viviendo. “— ¡La guerra es a muerte! ¡Que el barón Samedi sacie su hambre con cadáveres blancos por muchísimos años!”⁶⁰. Los haitianos se apoyan en su poder para reforzar la rebelión haitiana y lograr el poder al mandato de Henry Christopher. En su reinado, barón Samedi cobra la vida de muchos blancos opresores.

El barón Samedi, con poco tiempo para devorar sus cadáveres, se limpiaba los dientes con las uñas. ¡Jamás antes su panza estuvo tan llena! Descarado, se le ve de día disputando la mortecina a los zamuros. El barón La Cruz y su compinche, el barón Cementerio, cavaban una sola y larga fosa para los veinte mil blancos que languidecen y mueren pronunciando palabras extrañas.⁶¹

Aunque se le tacha de ser inhumano, castigador y despótico, además de enamoradizo y bebedor, sabe recompensar a sus fieles. No hay que olvidar que estamos ante una mezcla de un espíritu y semi dios, que se encarga de mediar entre los vivos y los muertos. “Al entregar mi espada, los ojos azules del general Leclerc se tiñeron de amarillo. Ese es el color de la traición. Cada uno de mis guerreros pasó a integrar los ejércitos del barón Samedi. Pero ahora sé que no hay cementerios que puedan dar sepultura a las vidas de los que han muerto traicionados”⁶²

En el orden estructural sacerdotal del pueblo haitiano existen una jerarquización sacerdotal denominados sacerdotes Vudú o Hungan que reciben el nombre de

⁶⁰ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó, el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 282

⁶¹ Ibid., p. 286

⁶² Ibid., p. 298.

Mambo si es mujer. No hay que negar que muchas de las prácticas son para ocasionar daño a los demás, en especial las efectuadas en el cementerio. Por ello es posible afirmar que las prácticas del vudú tienen una senda muy delgada donde de la devoción y el favor de los dioses se pasa a la brujería y a la hechicería. El hombre descubrió la unión que puede mantener con su dios y como mediante ella puede lograr sus propósitos terrenales.

Por ejemplo los bocó son los brujos que trabajan el lado oscuro del Vudú, el deme que quiere decir “con las dos manos” esta práctica es la opuesta al Guine en el que el Hungan solo emplea su mano derecha es decir para el bien. En la creencia tradicional de Vudú aparece la figura de la zombificación que es la pena máxima declarada por un Hungan donde el sentenciado morirá sin causa alguna, será enterrado y pasado un tiempo es desenterrado, perderá su alma, obedecerá y trabajara para el Hungan. La ciencia explica esto como un estado cataléctico producido por el polvo que se emplea para dicho proceso pues este contiene osilocobsim que ocasiona que sus facultades mentales queden dañadas por completo. Por ello muchas personas conocedoras de esta práctica envenenan a sus muertos antes de enterrarlos para prevenir que este sea desenterrado y convertido en zombi.

Estos hechos no dejan más que la metra del gran poder de las practicas ideológicas en el hombre, y del poder de la convicción que sin lugar a dudas le otorga un al grado de realización a las prácticas. Para nosotros no es posible afirmar hasta qué punto sea religión o brujería lo cierto es que al igual que los católicos ellos creen en su dios, dan ofrendas a su dios y este responde a ellos. ¿Su dios es el diablo? No sabemos, solo se puede intuir en estas prácticas los mismos factores permanentes en el ser humano a la hora de clamar e implorar el

favor de dios, en ellos hay fe, sacrificio, respeto, sumisión, ofrendas, templos y consagración.

Así, se empieza evidenciar la exclusión de la iglesia católica ante estas prácticas que no hacen más que profanar la religión hegemónica, por ello los colonos prohibían los cultos religiosos africanos. Por estas razones los haitianos vieron en el sincretismo la única forma de mantener su identidad y su relación con los dioses de su cultura. Entra en juego la relación del vudú con la iglesia católica, los devotos alternan sus prácticas sin inconveniente alguno para poder ser fieles a su creencias y conservar su vida muchos de los africanos adoraban a chango que equivale a santa bárbara, Yemayá y demás potencias africanas arrodillados ante imagines católicas. De esta forma se genera el sincretismo donde la mayoría de los Luas se esconden tras los santos venerados por los católicos, es decir, cada uno tiene su correspondencia en el mundo del Vudú. La iglesia católica no congenia con ésta, ya que se basa en todo lo contrario al Vudú.

Pero Haití no fue el único lugar donde se puede detectar la gran influencia africana en sus prácticas religiosas, debido a que los buques negreros también arribaron en cuba generando es este país una gran concentración de población africana.

4.2. CUBA

El proceso colonizador también se llevó a cabo en Cuba, por lo que también fue posible el gran ingreso de africanos a esta zona americana. Al igual que en Haití se conformaron grupos de esclavos rebeldes que no aceptaron la imposición y que lucharon por su libertad recibiendo el nombre de Cimarrones⁶³. Sus creencias originales también fueron las Yoruba pero al sincretizarse con las suyas, es decir, las pertenecientes a la población antes de la llegada de los africanos, pasó a llamarse santería o regla de Ocha. “Al no tener las estatuillas en Cuba las sustituyeron por las estatuas de los santos católicos, [...]. De aquí surgió el sincretismo, la fusión entre el culto a los Orichas y la religión católica. La nueva religión de los Yorubas se conocería en Cuba como Santería”⁶⁴

Esta religión es practicada por una gran parte de la población cubana, sus rituales van sujetos a yerbas como la albaca; con las que se realiza un ungüento para purificar a los presentes e invocar o resaltar la gran dependencia del rito a los espíritus de la vegetación; es decir, en la santería también son relevantes al igual que en el Vudú los espíritus de la naturaleza, todo esto por la esencia animista de la religión Yoruba que sin lugar a dudas es el origen de ambas.

Lo que nos permite afirmar que tanto el Vudú como en la santería comparten la misma deidad tales como: Ifá, quien es un patrón primordial pues a través de él gira toda la santería, Olofi, Eshu, Yemayá, Changó, Orula, Obatalá que equivale a

⁶³ En América, se llamó cimarrón a los esclavos rebeldes, algunos de ellos fugitivos, que llevaban una vida de libertad en rincones apartados (de las ciudades o en el campo) denominados palenques o quilombos. Posteriormente, en Cuba se adoptó preferiblemente el vocablo jíbaro para referirse a los cimarrones.

⁶⁴ ALPIZAR, Ralph. PARÍS, Damián. Santería cubana: mito y realidad. Madrid-España. 2004. Ediciones Martínez Roca, S.A.

la virgen de las mercedes o san lázaro el de las epidemias y enfermedades. De igual manera, los santeros también adoran a Orolún la sirena marina que vive en las profundidades, es una deidad amiga que siempre está cerca y a la que le hacen ofrendas de flores y frutas. Es muy común que en cada uno de los altares adorados haya algo representativo a estos dioses.

— ¡Kanuri mai deja que yo, sacerdote de Ifá, te revele el destino que te tienen reservadas las Tablas: mañana la lepra devorará tu rostro! Comidos los párpados y la nariz, tu cara será colmena de las moscas. ¡Pero aun así, podridos los dedos y sangrantes los muñones de las manos, en dura piedra esculpirás tu propia belleza en muchas caras para que en tiempos venideros, ya idos, perduren los rostros de nuestros orichas, fieros, dulces, amenazantes en la búsqueda de nuestra libertad!⁶⁵

Se revela ante todo, el dominio de la adivinación a través del poder que le confieren las tablas a aquél que las utiliza como mecanismo para prever los secretos del destino del consultante. En la obra de Zapata Olivella hay una gran representación de cómo se recurre a este medio en diferentes momentos para consultar algunas situaciones que le esperan a los africanos en territorio desconocido, en gran parte es Ngafua quien se representa como sacerdote de Ifá y realiza la lectura de las tablas para revelar el destino del Muntú en el Nuevo mundo. “Pensamos abrir un hueco en el techo de popa, pero Ngafúa no ha obtenido respuesta del gran Ifá”⁶⁶. Por su parte, la adivinación se convierte en la manera certificar que la voluntad de los dioses orishas se llevará a cabo en función de la predestinación. Ritual que meticulosamente el sacerdote realiza en conveniencia con lo dictado por el oráculo de Ifá, ya que, hacerlo de otra forma podría tener consecuencias severas.

⁶⁵ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó, el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p.132.

⁶⁶ Ibid., p. 135.

Por otro lado, los sacrificios propios de estas religiones sincréticas son un factor importante, pues la sangre que representa la vida, al derramarse esparce la existencia y genera unión con sus originadores, dicho de otra manera con los dioses. En los ritos de santería beben “*el rara ocuo*” una preparación de maíz que los protege del calor ocasionado por la visita del dios Orula pues viene desde el sol. Acto seguido lo atrapan con una canasta y un paño rojo durante el tiempo de la consulta. También se lleva a cabo la técnica de adivinación del Ifá Yoruba con semillas y por medio de ella más de mil deidades pueden presentarse en forma de combinaciones matemáticas, el babalao es quien oficia dicha interpretación.

No se debe generalizar la santería pues sus prácticas suelen transformarse un poco dependiendo de los fines de su devotos, prácticamente es lo mismo que se explicó anteriormente sobre el Vudú, acerca del Bocó y el Hungan. Lo mismo acontece en Cuba; está la magia negra cubana o palo y la opuesta de la que se acaba de hablar. La diferencia radica en que en la primera se trabaja con muertos y no con santos.

En los cultos de la magia negra atrapan a los muertos en unas ollas para utilizarlos según el fin del practicante, la olla llevara cruces si es para hacer el bien si es para lo opuesto no las tendrá, lo que se llamara prenda judía. En este rituales usan palos de todo tipo, huesos y el cráneo de un muerto todo esto se vierte en la olla lo que denominan prenda durante los rituales o ceremonias son constantes los canticos que detallan la acción que realizan o lo que quieren que el espíritu lleve a cabo, podríamos decir que un propósito claro de los coros es guiarlos. En este orden de ideas, el sincretismo entre la religión Yoruba de África y la que actualmente existe en Cuba se ve vedada por los diferentes elementos Orichas que fueron acogidos y adaptados a la santería, entre ellos, sus deidades

sincretizadas con los santos católicos, sus rituales en los que intervienen las fuerzas y poderes espirituales reveladas piedras y cauríes o caracoles.

4.3. BRASIL.

Esta fue otra zona a la que llegó un sin número de esclavos en la época de la trata y donde se erradicaron dejando huella en la cultura, sus costumbres y su religión donde también fue posible el sincretismo. A finales del siglo XVIII se calcula que había una población cercana a los nueve millones de africanos. En esta zona y gracias a la mezcla de culturas se generaron cultos o religiones como el candomble, la Macunda y la Umbanda. Blancos y negros son practicantes de dichas religiones que a través del tiempo han ido evolucionando al mismo tiempo que sus creyentes iban siendo de escalas sociales más altas.

En la Umbanda el sacerdote es llamado el Pai de santo, este es un culto de mucha luz, enfatiza en invocar a los espíritus para la práctica del bien. Al igual que en la santería cubana los tambores y el ritmo juegan un papel importante y todo depende del espíritu al que se dirija pues cada uno tiene su propio toque. Los altares están dedicados a las mismas deidades que en vudú y en santería: Eshu, Ogun el guerrero, Yemayá, Obatalá el creador, Changó y el resto del panteón africano. Por otro lado en Brasil también existe el mundo oscuro o la magia negra.

Gracias a la gran cantidad de devotos que tiene la religión Umbanda los templos de esta religión son grandes y a través del tiempo se ha ido depurando, sofisticando y albergando en sus prácticas la esencia misma de la religión yoruba.

Es habitual que en los ritos los dioses posean a sus devotos y comuniquen sus peticiones, los trances son menos bruscos que el vudú haitiano.

Todo este recorrido sincrético y religioso ha sido posible gracias a la esclavitud pues consideramos que sin ella no habría lugar a la mezcla y adecuación de las culturas que se encontraron debido a la trata africana. Aunque muchas prácticas cambian e incluso el nombre de la religión, es evidente que la devoción a los dioses y los sacrificios expuestos a ellos son comunes, pues el hombre es consciente de la necesidad que tiene de la compañía y amparo de su Dios. Y todo inicia en África tal cual lo expone Manuel Zapata Olivella en una noche donde un hombre negro sacrificó su gallina acto seguido la ofreció a los espíritus que percibió en las estrellas donde se generó el gran vínculo del hombre negro y sus ancestros, los dioses, los cuales viajaron como esclavos convenciendo a los africanos de su papel honorable en la tierra y de lo indigno de la condición a la que estaban sometidos; por lo que se despertó en ellos las ansias de libertad y rebelión.

El etnólogo Mark Münzel⁶⁷ nos orienta un poco sobre el sincretismo, en el prólogo del libro “Fazendo, Olhando, adaptando”

La pertenencia de una persona a una deidad en las religiones afroamericanas es reconocida a través de su carácter, su comportamiento y por una serie de características como su preferencia por un determinado color. La persona será poseída preferiblemente por esa deidad⁶⁸

⁶⁷ MÜNZEL, Mark (29. de marzo de 1943 en Potsdam) es un alemán antropólogo, profesor universitario y personal del museo. Entre 1973 y 1989 fue director del Museo Etnográfico de Frankfurt am Main, a partir de 1990 hasta su jubilación en 2008 fue catedrático de Antropología de la Universidad de Marburg.

⁶⁸ MONTOYA BONILLA, Yolanda Sol. Fazendo, olhando, adaptando. Ilé obá Sileké: Candomblé brasileiro en Berlín. Alemania. Curupira workshop. p. 9.

Puede entenderse que la comunión y las características terrenales de cada consagrado o iniciado en la religión son determinantes para provocar o permitir el acto de ser “montado” (conservando sus términos míticos, que para nosotros y mediante una traducción vulgar es ser poseído). Este proceso permite que el hombre venga a asumir una nueva identidad pues su deidad lo atrapa y usa sus facultades para lograr fines terrenales usando los dominios celestiales. El análisis de este suceso permite discernir la constante exclusión de la religión hegemónica frente a estos transes religiosos que se evidencian en las religiones africanas y en todas las que conservan su raíz en ellas, como en el caso del Candomble.

Indiscutiblemente Brasil alberga un sincretismo cultural - religioso conflictivo pues en todo su recorrido histórico de formación y transformación conserva raíces que han construido su identidad; por un lado está todo lo que connota la colonización portuguesa: la lengua, la religión, la mezcla racial. Por otro lado se evidencia la colonización mediante un continente que llega con ella pero que es ajeno a estas prácticas de imposición, es decir, es el vulnerado. Así, tres continentes fluctúan y como en términos matemáticos generan un resultado, que en este caso no es tan sencillo como sumar 1 y 1. En este proceso se evidencia más que una fórmula estática e invariable, aquí hay más respuestas, múltiples variables, múltiples interpretaciones y adaptaciones. Estos tres continentes generan el sincretismo, un sincretismo conflictivo, representativo e indentitario que sin lugar a dudas responde a lo multicultural. Mark Münzel nos vuelve a decir:

En Brasil las religiones proceden de África, las deidades tienen nombres yoruba. Es verdad que el idioma yoruba pervive en los cantos y en las fórmulas sagradas, los sacerdotes conocen su genealogía a través de su maestro y del maestro de este hasta retroceder a los centros de culto en África. Pero al mismo tiempo también es verdad que el idioma materno de los creyentes brasileños actuales es europeo y en la tradición familiar pervive no solamente lo africano sino también lo europeo en un país en el cual al lado de las tradiciones de los dioses yoruba pervive el cantar de Roldán. La inmersión es recíproca. Así como los creyentes afrobrasileños hablan portugués y conocen los santos católicos también

la mayoría de los brasileños conoce, aun cuando estén lejanos de las religiones africanas, los nombres de las deidades yoruba y a veces hasta también una que otra palabra yoruba por lo menos en el norte de Brasil y en rio de janeiro⁶⁹.

De este proceso unificador de vertientes diferentes que logran convivir en un panteón tenía conocimiento Manuel Zapata Olivella y lo demostró en la cuarta parte de *Chango el gran putas* titulada “las sangres encontradas” donde encontramos a Alejaidinho, en un contexto religioso pues ha dedicado su vida a tallar imágenes católicas para la iglesia, hijo de un blanco y una negra, alberga en sí la esencia de ambas religiones, la construcción de este capítulo nos acerca a la realidad brasileña mientras Alejaidinho talla la imagen de la virgen purísima le talla a ésta el rostro africano de su hijo el mismo que uso al esculpir a Jesús.

Podemos ver que hace uso de ambas religiones para construir un santo emblemático de su religión, por lo que podemos afirmar que la devoción y el apego a un ser superior son tan fieles que no permiten abandonarlas aun cuando estas sean contrarias y se excluyan entre sí. La solución es aliarlas, reconciliarlas, sincretizarlas. A lo largo de este relato el autor nos atrapa con una historia llena de humanidad, que nos acerca al conflicto al que se enfrenta la persona sometida que debe sucumbir entre dos razones para lo cual las une. Porque el brasileño es concedor del viejo dicho portugués: “mejor no decir a un santo que no se cree en él”

Es relevante considerar el sincretismo como una mezcla de orígenes, que permite una alianza de creencias que logran compenetrar y generar un producto final. Mejor retomemos a Yolanda sol para acercarnos más a dicho concepto: “El

⁶⁹ Ibid, p. 12.

concepto de sincretismo surge en los años 1950s. En este momento el discurso de la nación homogénea que impero hasta fines de la segunda guerra mundial empezaba a ser cuestionado y se aceptaba la diferencia cultural como una base de la construcción nacional, de esta manera se empezaba a pensar en la otredad y su aporte a las culturas del tercer mundo”⁷⁰

Por ello resulta imposible pensar la sociedad del siglo XXI desde una mirada homogénea, porque indiscutiblemente venimos de múltiples procesos culturales de los que no hemos podido emerger albergando pureza ancestral y en muchos casos ni siquiera racial. En palabras de Néstor García Canclini venimos siendo “culturas híbridas” donde nos consolidamos como una multiculturalidad evidente y necesaria para la supervivencia aparente de muchas culturas entre esas la africana. Es denominada aparente porque desde lo superficial los adeptos consideraron que con el camuflaje de sus creencias se conservaba su identidad sin calcular que desde el primer instante en que tu significado se resguarda en otro significante ya está cambiando el orden convencional bajo el cual funciona la mente.

Aunque los santos católicos influenciaron evidentemente a las divinidades africanas sin llegar a generar un cambio radical. Indudablemente fue una mezcla estratégica donde se les restó importancia o mejor aún se desdibujaron algunas identidades de los dioses para producir un nuevo estereotipo que no se alejara del ideal u original.

En el contexto brasileño fue muy notorio este proceso mediante religiones como la umbanda, la macumba y nuestro foco en este capítulo: el candomble, pues entre

⁷⁰ Ibid, p. 31.

las tres es mucho más evidente la referencia yoruba en el último debido a que las dos primeras han perdido un poco su referencia mitológica.

4.4. COLOMBIA

En Colombia nos encontramos con San Basilio de Palenque que cuenta con unos 3.500 habitantes aproximadamente, y se ubica en los alrededores de los Montes de María, al sureste de la capital regional, de Cartagena. Aquí en el siglo XVII fueron traídos esclavos de diferentes partes de África y que conformaron comunidades amuralladas que se denominaban palenques, siendo fundadas por esclavos fugitivos quienes se refugiaban allí. San Basilio actualmente, es uno de los muchos palenques que existieron en otros tiempos. Los africanos que ocupaban estos palenques en su mayoría habían sido traídos por los colonos desde el Golfo de Guinea e introducidos por el río Magdalena. La cofradía de estos africanos en las diferentes palenqueras representó una constante amenaza para los barcos que llegaban cargados de africanos a las costas de Cartagena, los cimarrones asaltaban y daban libertad a algunos esclavos. Por tal motivo; “La Corona española presionada por los gobernadores de Cartagena, firmó un Real Decreto en 1691, que confería libertad a los africanos habitantes del Palenque San Basilio. Así los habitantes de Palenque de San Basilio se convirtieron en la primera comunidad africana libre de América, mucho antes que los de Haití o de otros lugares de América, y de que Colombia alcanzase la independencia de España en 1819”⁷¹.

⁷¹ SAN BASILIO DE PALENQUE (s.f) Wikipedia. Recuperado el 10 de mayo de 2017 de: https://es.wikipedia.org/wiki/Palenque_de_San_Basilio

Actualmente la cultura de San Basilio conserva tradiciones como el baile, el lenguaje y la gastronomía de sus ancestros. Estos aspectos se caracterizan por ser una mezcla de los diferentes cimarrones que allí se refugiaban, ejemplo de ello, el lenguaje que cuenta con bases del portugués antiguo y parte del léxico de la lengua castellana. También, cuenta con considerables fuentes lingüísticas africanas de la lengua de origen Bantú. Entre los términos de probable origen bantú encontramos, “por ejemplo: ngombe = ganado, res, moná = niño, niña, los pronombres: enú = ustedes, ané = ellos, ellas, el marcador de plural ma,”⁷². A continuación un ejemplo comparativo de cómo se pronuncia el Padre Nuestro⁷³ en Palenquero:

Palenquero	Español
<p>Tatá sutu lo ke ta riba sielo, santifikaro sendá nombre si, miní a reino sí,</p> <p>asé ño boluntá sí, aí tiela kumo a sielo.</p> <p>Nda suto agué pan ri to ma ría, peddona ma fata suto, asina kumo suto a se peddoná, lo ke se fatá suto.</p> <p>Nu rejá sujo kaí andí tentación nu, librá suto ri má. Amén.</p>	<p>Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga a nosotros tu Reino.</p> <p>Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal. Amén.</p>

⁷² CASSERES ESTRADA, Solmery Diccionario Lengua afro palenquera - español. Cartagena. 2005. Ediciones Pluma de Mompox. ISBN 958-97277-9-4

⁷³ COMITÉ CATÓLICO SAN BASILIO DE PALENQUE. Misa andí lengua ri palenque - Katajena, mayo 21 ri 2000. Cartagena. 2012. p.15.

De la misma manera, encontramos en el baile ritos afrocolombianos que tienen la intención de conmemorar la ceremonia fúnebre que contiene tonos musicales propios del Lambalú, la religión base de la cultura palenquera, éste contiene cantos, danzas, y actuaciones musicales de la tradición africana de Angola que llegó a Colombia. La particularidad de este rito fúnebre de la religión Lambalú es que este ritual se lleva a cabo por nueve noches después del fallecimiento para honrar el alma del difunto. Esperanza “Biohó”⁷⁴ Perea, en una entrevista para El Tiempo sobre las ceremonias Lambalú comenta:

[...] este ritual solo se realiza en Palenque y agrega que según diferentes estudios, se ha llegado a la conclusión de que es la última costumbre de raigambre cultural africana entre los cimarrones. - El lumbalú muestra la espiritualidad de los afrodescendientes. Cuando cantamos para el muerto, lo hacemos con desesperanza por su partida. Cuando bailamos para él manifestamos lo mismo⁷⁵.

En San Basilio, Domingo Biohó o Benkos Biohó fue el primer líder negro cimarrón que ayudó a libertad a los esclavos. Éste personaje de quién hace referencia Manuel Zapata Olivella, es tomado como el Muntú americano.

—¡Oíd, oídos del muntu! ¡Oíd! Aquí nace el vengador, ya está con nosotros el brazo de fuego, la muñeca que se escapará de los grillos, el diente que destroza las cadenas. ¡Oigan los que me oyen! Oigan ustedes que traen a esta vida los hijos del muntu. Escuchen: el protegido de Elegba trae sangre de príncipe. Nace entre nosotros, será nuestro rey. Protegido de Elegba será bautizado con el nombre cristiano de Domingo pero todos lo llamaremos Benkos, porque Benkos se llama el tatarabuelo rey que sembró su kulonda. Criado en la casa del padre Claver se alzaré contra ella⁷⁶.

⁷⁴ Apellido adoptado del primer líder negro Benkos Biohó

⁷⁵ REDACCIÓN EL TIEMPO. Un lumbalú, ritual funerario de San Basilio de Palenque, se realiza en el Cementerio Central. En: El Tiempo. Bogotá. 23 de noviembre de 2007

⁷⁶ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 155.

La llegada de Benkos a América, en el relato de Changó se convirtió en una hazaña que marcó el mito del hombre que iniciaría la lucha libertaria de los esclavos africanos. Todo esto en comunión con la promesa de Changó, Elegba, Yemayá y los diferentes dioses que intervienen en la travesía. Dicho trayecto empezó con la madre de Benkos, quien engendraría a este prócer en tierra africana pero nacería en el Nuevo Mundo para cumplir su misión en la vida.

Es Benkos Biohó quien inicia el camino en la ardua lucha por la libertad del hombre negro esclavizado, de la mano de su ancestro Ngafua, quien además es el narrador del relato de Manuel Zapata Olivella, mostrándole el sendero a seguir para libertar las manos oprimidas de su pueblo. “Soy Ngafúa, hijo de Kissi-Kama. Dame, padre, tu voz creadora de imágenes, tu voz tantas veces escuchada a la sombra del baobab”⁷⁷. Este personaje será una representación vital en el relato porque de mano de él conoceremos no solo la historia de los próceres negros en la lucha contra la esclavización sino que además nos dará cuenta de la gran carga ancestral y espiritual que le da fuerza y poder a los ancestros (difuntos o espíritus de los familiares fallecidos) y su intervención en la vida de aquellos que se quedan en el mundo de los vivos.

Como hemos mencionado a largo de esta tesis las prácticas religiosas de África sufrieron grandes transformaciones con la llegada al Nuevo mundo, y en Colombia no fue la excepción, aunque regularmente se le asocia a las tradiciones religiosas africanas afincadas en Colombia con magia, brujería, hechicería, ritos; lo cierto es que estas tradiciones tienen una carga espiritual muy diferente a la preconcebida en el ideal colombiano. Cabe resaltar además, que la cosmovisión de los esclavos que llegaron a América era bastante amplia en vista de las diferentes tribus

⁷⁷ Ibid; p. 41.

procedentes de las cuales venían, sin embargo, para Manuel Zapata Olivella, estas últimas tienen características comunes:

a. Las religiones africanas son esencialmente vitalistas. El individuo nace y sobrevive gracias a un pacto irrecusable con sus Ancestros por el cual se compromete a conservar y enriquecer la vida.

b. Las religiones africanas son esencialistas. El individuo con su familia, a la cual está adscrito como miembro indisoluble, debe regirse por la experiencia milenaria. Son los miembros más viejos, los padres, los antecesores directos, los depositarios de esta experiencia, legada en primera instancia por los héroes semi-divinizados.

c. Las religiones africanas son panteístas; conciben al individuo como eslabón de una cadena y no simple ombligo del mundo, vinculado a los demás seres vivientes: hombres, animales, y vegetales; a las cosas que le sirven: tierra, aire, fuego, estrella. Y ya se ha dicho a los muertos.

d. Las religiones africanas imponen sociedades jerárquicas: la dependencia del individuo y el individuo a sus ancestros, dioses, jefes y mayores⁷⁸.

La forma sincrética en la que las religiones africanas permanecen en Colombia representa un profundo sentimiento de unidad de todas las cosas creadas. Es decir, cualquier acción que se realice repercute en el todo y todo lo que sobreviene debe tener, a la fuerza, un porqué, o accionar que lo impulse, aunque esto no sea perceptible por nosotros. La cual se amplía a la reciprocidad que hay entre los vivos y los muertos. Por ello, encontramos en el relato de la obra de Changó la singular cercanía entre vivos y muertos, los últimos como fuerza y guía espiritual de aquellos que se encuentran en la lucha. “Agne Brown, si oyes mi palabra descubrirás el grano de luz que yace oculto en las sombras, el mundo espiritual

⁷⁸ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Las claves mágicas de América (Raza, Clase y Cultura). Bogotá. 1989. Editorial P&J. p. 98 – 99.

que permitió sobrevivir a nuestros mayores en el infierno de la plantación. Entre el rumor de las cataratas podrás escuchar el coro de voces lejanas⁷⁹. Es claro el propósito y poder que tienen los antepasados en su papel de seres espirituales y divinidades intermedias entre el hombre y su legado, pues bien se ejemplifica que ellos le dan la fortaleza espiritual necesaria para sobrellevar los obstáculos y brindarles el valor de vencer las adversidades.

La forma sincrética que constituye la religión afrocolombiana en su representación en los pocos espacios en lo que aún se conserva, cuenta con una alianza entre lo indígena, lo cristiano y lo africano, “el cuentero y el decimero, los rezanderos y las cantadoras, los curanderos y hechiceros en Chocó y en general en el litoral Pacífico han llegado hasta nuestros días con la huellas del Griot africano, relator de cosmovisiones, de historia y de genealogías, de sabidurías sagradas y profanas”⁸⁰. Características que se unen para dar cuenta de la comunión y vínculo que les permitió a los africanos, transmitir su legado no solo de manera religiosa sino también de manera cultural, a través de la oralidad que se constituye, además, en uno de los patrimonios culturales más fuertes de África.

4.5. SINGULARIDADES RELIGIOSAS DE ÁFRICA

Los negros africanos vislumbraron en el nuevo contexto formas de expresión religiosa que les facilitaron una continuidad en sus prácticas teológicas, de ahí surge una afinidad que es posible en el ritual católico y el de sus propias religiones gracias a múltiples factores:

⁷⁹ ZAPATA OLIVELLA, Manuel. *Changó el gran putas*. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra. p. 583.

⁸⁰ DE FRIEDEMANN, Nina. *Entre la tierra y el cielo. Magias y leyendas del Chocó*. Bogotá. 1994. Editorial Planeta.

- Fetichismo

La devoción de los católicos por los santos representados por imágenes que aproximaron al africano al fetichismo practicado por su cultura, estas condiciones le permitieron cambiar esta práctica africana por la de los católicos. Así las figuras emblemáticas del África occidental sufrieron transformaciones conservando el ideal original y origen de sus creencias se quia sujeto al pasado. Este cambio permitió la preservación de figuras y ritos propios de la región que empezaron a ser tolerables ante las figuras estatales porque estaban camufladas en el mismo sistema, escudadas bajo estatuas o imágenes católicas.

De esta manera, la religión Yoruba y sus prácticas empiezan a transformarse con el deseo de seguir su línea cultural pero bajo este anhelo se fueron sincretizando y elaborando cambios evidentes que fueron posibles a causa de la esclavitud y todo lo que esta conllevó.

En palabras de Cristina Navarrete: El panteón de dioses del África occidental entró en un proceso sincrético con las religiones cristianas en suelo americano, este se efectuó, más fácilmente, con el catolicismo gracias a la existencia de ciertos símbolos como los ángeles y los santos.

Como bien dice Fernando Ortiz, cada pueblo africano trajo consigo su panteón y sus ritos, pero en la lucha por su supervivencia tuvo que hacer transacciones agregando o deponiendo algunas de sus divinidades originales. En este orden de ideas el contexto en el que estaba sometido el pueblo africano le facilitó recursos culturales que le permitieron darle continuidad a su sistema ritual.

- La concepción de la vida y la muerte

De estos dos continentes se encontraron en el nuevo ambiente europeo y se asimilaron permitiendo nuevas concesiones, es decir, las religiones africanas y el cristianismo compartían ideas acerca de la muerte como la puerta de entrada a otro mundo, de este modo es evidente la influencia de ambas religiones y la asimilación de una hacia la otra para la adaptación y transformación de creencias. Poco a poco las practicas africana llevadas a cabo alrededor de la muerte se fueron renovando, fusionando y expresando en nuevos patrones, poco estructurados pero sujetos al pasado africano. Así se hace evidente el significado de la muerte como un estado transitorio que permite una continuidad espiritual, con la única diferencia de que la religión católica condiciona este recorrido según el comportamiento terrenal. Además la tradición africana logra atribuir al ritual fúnebre una reafirmación de la vida y consigue cierta capacidad de festejar e impartir gozo en este proceso a pesar de la esclavitud y sus secuelas, pues es su concepción ese pariente se va encontrar con los ancestros y va interceder en su vida terrenal, ya que al pasar a este estado adquieren poderes sobrenaturales que les permite beneficiar a su pueblo. Entonces ambas religiones piensan la muerte como una puerta de entrada al mundo de los espíritus.

- Trasegar del alma

Podríamos decir que muchas concepciones religiosas europeas permitieron el entrelazamiento de ambas religiones en sí la esencia no era por completa ajena, hay que recordar que en el ideal cristiano el hombre tiene una continuidad después de la muerte gracias a su alma. Es esta la que le permite al hombre tener un recorrido espiritual, encontrarse con el Dios supremo según haya sido su conducta en la tierra. También el concepto de alma es evidente en las prácticas africanas y en la esencia de su religión, por eso podemos pensarla como el principio vital de las religiones sin excepción.

Pues bien, partiendo de la información anterior Navarrete sustenta nuestra idea afirmando que también en las religiones del África occidental el hombre se considera un compuesto de ser biológico y espiritual. Por otro lado, encontramos a Bussia y su libro mundos africanos donde estructura la concepción del alma para los pueblos africanos.

Entre los Ashanti, el hombre heredaba de su madre la sangre, el sumsum o personalidad y el kra o fuerza vital, es decir la porción del creador que habitaba en el cuerpo y que volvía al ser supremo cuando moría. También entre los Ewe-Fon se afirmaba la existencia del alma la cual tenía muchas formas, el Ywtw, alma transmitida por el antepasado, el Se, porción de Mawu, gran Se del mundo, el Selido, vida, sentimiento, personalidad y el Ye, porción indestructible del individuo. Todo miembro fallecido de un clan era remplazado por otro y su alma se reencarnaba dentro del clan⁸¹

Así podemos entender el pensamiento africano y la manera como ubica al hombre y su alma en el mundo. Más enfáticamente en la naturaleza. Sin embargo, en el imaginario europeo popular se empieza a nombrar espíritus que vagan por el mundo buscando paz y consuelo y solo gracias a la oración y sus plegarias que logra ingresar a la vida eterna. Estas son las animas conocidas en medios populares españoles. Por otro lado, la concepción de alma vagabunda se asemeja a los africanos y su idea de que los ancestros visitan su entorno anterior para custodiar. Entonces, estas ideas más que excluir una ideología de la otra permitió una fusión poco evidente durante el proceso de transformación, todo esto fue posible gracias a la afinidad en los designios religiosos.

También entre los Yoruba, cada uno de los grupos genealógicos tenía su espíritu protector, a la vez el primer antepasado común, cada niño era considerado, en toda el África occidental, reencarnación de un

⁸¹ BUSSIA, K. A. (1959) "Los Ashanti". Mundos africanos. Estudios sobre las ideas cosmológicas y los valores sociales de algunos pueblos de África. México: fondo de cultura económica.

antepasado; las distintas almas (o potencias anímicas) tenían diferentes destinos, los niños no eran enterrados si no arrojados al bosque porque se tenía la creencia que era espíritus que querían volver a su dominio⁸².

Como se ha dicho estos factores permitieron cierto grado de asimilación de una religión sobre otra, a tal punto que lo que fue sagrado para los católicos a empezó a serlo para los africanos con fines opuestos a los pensados originalmente. Pues ellos empezaron a utilizar con devoción implementos para lo que se denominó fines demoniacos. Así un escapulario, el hábito del clérigo, la ostia, el óleo sagrado, podía utilizarse para protegerse de pestes, mal de ojo, atrapar a un hombre o mujer, es decir, lograr éxitos en las hazañas. Esta idea surgió gracias a la veneración de los padres o sacerdotes hacia todos los elementos litúrgicos y la parsimonia con la que se ejercían los rituales católicos, lo que convenció a los africanos del gran poder que tenían los dioses católicos que asociado con los Orichas les brindó mayor seguridad en sus rituales dejando entre ver el resultado de la colonización en su pensamiento y como esta convenció al sujeto opuesto de su necesidad del nuevo mundo y de los beneficios de la aceptación de esta manera se reinventaron para reasignar la fuerza de los elementos a sus objetivos.

⁸² NAVARRETE, María C. prácticas religiosas de los negros en la colonia. Universidad del Valle. Colombia 1995 p. 86

CONCLUSIÓN

Después de nuestros estudios podemos concluir que las religiones son un factor predominante en la sociedad por su gran valor identitario que le brinda a la cultura soluciones, esperanzas y alternativas de un posible cambio ante las diversas desavenencias de la condición humana. Es precisamente cuando las fuerzas y la voluntad del hombre acaban, que se clama a ese ser que todo lo puede y que sin lugar a dudas podrá proteger y resguardar a sus devotos.

Las religiones africanas no han sido la excepción pues una comunidad tan vulnerada halló en sus ideologías la fuerza y el valor para buscar una solución al sometimiento y al exterminio de la cultura, que muchos llamaron “rebelión”. Es claramente el ideal de seres protegidos y elegidos por los dioses lo que impulsó sus ansias de lucha e indignación. Precisamente fue ese vigor propinado por los dioses el que hizo idear en los españoles el resquebrajar esos lazos que ocasionaban que los esclavos, así procedieran de diferentes sectores, pudiera comunicarse y seguir en pie de lucha.

Bajo diferentes excusas se argumentó que los dioses a los que servían eran satánicos y paganos juzgando y calificando así sus ritos bajo análisis y escrutinio occidental o mejor aún católico. Estas circunstancias hicieron que los mismos esclavos se convencieran de que su práctica tenía algo de pagano (hasta estos días sigue sucediendo) por ello se empezó a realizar en lugares estratégicos y aislados donde las miradas críticas no descalificaran su devoción a los dioses.

Para nosotros no tiene ningún sentido calificar desde una mirada subjetiva una práctica ajena a quien se da el valor de juzgarla sin considerar que la cultura y su entorno le han atribuido un valor que no es gratuito, pues es a través de la apropiación que la cultura hace de cada rito, cantos y diversas prácticas que el

hombre se aferra a su ideal. Es la cultura misma la que cimienta su pensamiento. Esto mismo sucedió con la cultura occidental que creció y se cimentó en un ideal católico que se volvió normal para sus practicantes y si una persona ajena a estos lo analiza desde sus sesgos muy posiblemente la va a descalificar.

Por otro lado, la esclavización y colonización en el continente americano fue un proceso que no tuvo la misma significación para África como para Europa y el resto del mundo en general. La exportación y compra de esclavos dominó las relaciones entre Europa y el África subsahariana. Los esclavos no eran la única mercancía, pero sí la de mayor valor. Generando así asentamientos de la cultura en muchos lugares de América como Cuba, Colombia, Haití, Brasil y entre otros países con menor asentamiento donde se conservan de una manera muy rezagada.

La realización de esta tesis nos llevó a cuestionarnos sobre cómo las personas perciben actualmente la ideología de las religiones ancestrales africanas, y es muy común darse cuenta que en un mayor porcentaje la población tacha de superchería las creencias religiosas del África, e incluso de demoniacas. Desconociendo todo un sistema religioso que tiene bases antiquísimas que si bien, no son fáciles de comprender a simple vista, en la medida en que se profundiza en ellas se fundamentan un sistema religioso familiar al católico en el que se cuenta con un Dios omnipotente y sus fieles seguidores.

El sincretismo religioso que se creó en el Nuevo Mundo a partir de la esclavización fue la puerta de entrada para los africanos a la creación de nuevas formas de fe y esperanza que les permitió subsistir y soportar las vicisitudes e injusticias por las que tuvieron que pasar. Razón por la cual se considera que la esclavitud ha sido la matriz generadora de la transformación de la religión africana

pues gracias a este proceso nefasto; cabe detallar, el pueblo africano se expandió por el mundo llevando en sus entrañas sus costumbres y sus dioses.

De la misma manera el sincretismo al que tuvieron que ser expuesto, porque este se dio no como una forma natural si no como herramienta de supervivencia, les permitió generar una nueva cosmogonía religiosa, donde aunque surgen creencias y mecanismos religiosos en los que sus creyentes encuentran una forma de vida que les permite adaptarse en el Nuevo Mundo también les brinda el ímpetu para soltar las cadenas tanto físicas como psicológicas impuestas por los colonizadores y esclavistas. Y de esta manera hacer suyo un continente donde al principio tenían todas las de perder pero que gracias a su tenacidad, fuerza y lucha, fueron conquistado poco a poco.

Pero además, del papel que desempeñaron los esclavos africanos en el “engranaje” del sistema de plantación y el trabajo que realizaban en las minas, crearon múltiples aportes que hoy se dimensiona en el ámbito cultural y el de sus creencias.

Narciso J. Hidalgo⁸³ en su ensayo *“Las creencias de origen africano en el Nuevo Mundo”* menciona la manera en que los esclavos hacinados llegan a América, y en el proceso de esclavización y de trasgresión de sus derechos pierden parte de su identidad, la cual los distinguía regionalmente dentro de su continente, para ser llamados simplemente africanos. Y solo fue parte de su identidad la que con dicho suceso les desarraigó de su continente. Porque se refugiaron en su religión y creencia que aunque diferente entre las regiones a las que pertenecían en África se basaban en lo mismo. La fe a sus ancestros y la convicción de su fuerza religiosa por encima de todo.

⁸³ Destacado hispanista cubano. Es profesor de la University of South Florida St. Petersburg.

Cuando las puertas de los barracones eran cerrados sus creencias religiosas tomaban fuerza. Al ritmo de tambores, bailes y canticos hacían perdurar de manera oral sus tradiciones religiosas. Sin embargo, entre el siglo XVI y XVIII, las diferentes colonias colonizadoras extirparon gran parte de la lengua original de los africanos esclavizados.

Luego entra en juego el papel del catolicismo o es decir, de la iglesia católica como el mecanismo encontrado por los africanos para poder de alguna manera “camuflar” y asociar sus dioses. Sin necesidad de entender en primera instancia su lengua, por medio de asociación con la iconografía católica, los africanos lograron establecer un vínculo entre estas imágenes y sus dioses; como los Orichas y las deidades de la regla de Ocha. Apropiándose y reinterpretando los elementos litúrgicos católicos optimizaron sus prácticas. Pero cabe resaltar que en la medida en la que cada religión tiene sus variaciones, no se puede hablar de una sola creencia exclusivamente ligada a una u otra. El sincretismo religioso generó sus variantes. Tal cual como se muestra en la actualidad.

De igual forma, la perdurabilidad de las creencias africanas en la actualidad, le debe la abolición de la esclavitud a personajes como el cimarrón Esteban Montejo en Cuba, Benkos Biohó en Colombia, Francois Mackandal por Haití; entre otros próceres que además de su coraje, fuerza y perseverancia, tuvieron la fuerza para poder sobrevivir a siglos de maltrato y desarraigo, no solo espacial sino que también cultural y lingüístico donde los esclavos africanos fueron inteligentes y astutos. Ya que esto les permitió llevar una lucha constante hasta obtener su libertad.

Finalmente, es importante resaltar que la pervivencia de las creencias de los hombres africanos fue posible también, por las diferencias establecidas en las distintas colonias a las que pertenecían en el proceso esclavista, y así, se permitiera en algunos casos la asimilación de sus prácticas

BIBLIOGRAFÍA

AGUIAR, Mario. Changó el gran putas o la tormentosa espiral del Muntú en América. 14, 2004. Medellín: Universidad de Antioquia.

AKOMO ZOGHE - CYRIAQUE, Simon Pedro. La religiosidad Bantú y el evangelio en África y en América siglos XVI-XVII. Cartagena de Indias. 2008. Ediciones pluma de Mompox S.A.

ALPIZAR, Ralph. PARÍS, Damián. Santería cubana: mito y realidad. 2004. Ediciones Martínez Roca, S.A. Madrid-España

ARAGÓN MINA, William. Ph. D. en Sociología y Ciencias Políticas. Universidad Complutense de Madrid. Profesor titular Facultad de Derecho y Ciencias Políticas. Grupo de investigación en Teoría política y movimientos sociales. Universidad del Cauca Programa Ciencia Política.

BARRIGA MONROY, Martha Lucía, La historia del tambor africano y su legado en el mundo. En: El Artista [en línea] 2004, (noviembre) : [Fecha de consulta: 8 de mayo de 2017] Disponible en:<http://www.uacm.kirj.redalyc.org/articulo.oa?id=87400104> ISSN

BOWSER, Frederick P. El escavo africano en el Perú Colonial 1524-1650. México: Siglo XXI Editores. 1977. pp. 70-71.

BRONSISLAW, Manilowski. Magia, Ciencia, Religión. Barcelona: Editorial Ariel, 1982, p.13

BUSSIA, K. A. "Los Ashanti". Mundos africanos. Estudios sobre las ideas cosmológicas y los valores sociales de algunos pueblos de África. 1959. México: fondo de cultura económica.

CARPENTIER, Alejo. El Reino de Este Mundo. 1949. Editorial Planeta Mexicana, S.A. de C.V. Bajo el sello editorial Seix Barral. (ISBN 9780847701872).

CARULLO, Sylvia. El vaudoux como protagonista en "El reino de este mundo" Publicado por William Luis. Afro-Hispanic Review, Vol. 9, No. 1/3 (JANUARY, MAY AND SEPTEMBER 1990). p. 5

CASSERES ESTRADA, Solmery Diccionario Lengua afro palenquera - español. Cartagena. 2005. Ediciones Pluma de Mompo. ISBN 958-97277-9-4

COMITÉ CATÓLICO SAN BASILIO DE PALENQUE. Misa andi lengua ri palenque - Katajena, mayo 21 ri 2000. Cartagena. 2012. p.15.

CURTIN, Philip. The Atlantic Slave Trade. A Census. Madison: Cambridge: Cambridge University Pres. 2000. p. 96.

DE FRIEDEMANN, Nina. Entre la tierra y el cielo. Magias y leyendas del Chocó. Bogotá. 1994. Editorial Planeta.

DEL CASTILLO MATHIEU, Nicolás. Los esclavos negros en Cartagena y sus aportes léxicos. 1982. Biblioteca de publicaciones del instituto Caro y Cuero.

ELIADE, Mircea. Historia de las creencias y de las ideas religiosas: Desde la época de los descubrimientos hasta nuestros días. Barcelona. Empresa editorial Herder S.A. 1999 p. 275 (ISBN: 84 – 254 1889 – 5)

ENTRALAGO, Armando África religión, selección de Entralago. Playa ciudad de la Habana, Cuba. 1979. Editorial ciencias sociales.

GARCÉS GONZÁLEZ. José Luis. Manuel Zapata Olivella, caminante de la literatura y de la historia. Editorial El malpensante. Colombia.

GARCÍA MARQUÉZ, Gabriel. Del amor y otros demonios", México. 1994. Editorial Diana.

GIMENO I PRATS, Joan. Religiones africanas tradicionales. Cuando lo esencial es invisible. En: Dialogales; Revista digital dedicada al diálogo interreligioso e interconviccional. Tradición: Nº 6, enero 2016. Publicado en Dialogal número 49 (primavera de 2014).

LÓPEZ, María Adelaida. 23 de febrero, 2012. Manuel Zapata Olivella, Abridor de Caminos.[Full][Archivo de Vídeo] Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=3Dpc4w2Kp6I&t=679s>.

MARTÍNEZ MONTIEL, Luz M. Afroamérica: la ruta del esclavo. Tesis doctoral en estudios latinoamericanos de la facultad de filosofía en letras UNAM. . 2002

MONTOYA BONILLA, Yolanda Sol. Fazendo, olhando, adapando. Ilé obá Sileké: Candomblé brasileiro en Berlín.

NAVARRETE, María Cristina. Prácticas religiosas de los negros en la colonia. Facultad de humanidades. 1995. Universidad del Valle.

ORTIZ, Fernando. Los negros brujos. Maimi: 1973. Ediciones: universal.

ORTIZ, Fernando. Los negros esclavos. La Habana-Cuba. 1975. Editorial de ciencias sociales.

RAMÍREZ PÉREZ, Gustavo. Mirar hacia África. Bogotá–Colombia. 1989 Editores Colombia Ltda.

REDACCIÓN EL TIEMPO. Un lumbalú, ritual funerario de San Basilio de Palenque, se realiza en el Cementerio Central. En: El Tiempo. Bogotá. 23 de noviembre de 2007

RELIGIÓN Yoruba (s.f) EcuRed. Recuperado el: martes, 9 de mayo de 2017 de: https://www.ecured.cu/Religi%C3%B3n_Yoruba

SAN BASILIO DE PALENQUE (s.f) Wikipedia. Recuperado el 10 de mayo de 2017 de: https://es.wikipedia.org/wiki/Palenque_de_San_Basilio

TUTTOLOMONDO, Trinidad. Afrol. Afrol.com. [En línea] 2002. [Citado el: 25 de enero de 2017.] http://www.afrol.com/es/Categorias/Cultura/esp_esclavitud.htm.

VUDÚ (s.f). Wikipedia. Recuperado el: miércoles, 24 de mayo de 2017 de: https://es.wikipedia.org/wiki/Vud%C3%BA#cite_note-vudu1-1

WOLFEL DOMINIK, Jesef Las religiones de la Europa pre-indogermánica Cristo y las religiones de la tierra. Madrid. 1960. Biblioteca de autores cristianos.

ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Changó el gran putas. Bogotá: 1983. Editorial Oveja Negra

ZAPATA OLIVELLA, Manuel. El árbol brujo de la libertad, África en Colombia Orígenes-transculturación-presencia. Bogotá, Colombia. Ediciones desde abajo. 2014. P. 13-14.

ZAPATA OLIVELLA, Manuel. Las claves mágicas de América (Raza, Clase y Cultura). Bogotá. 1989. Editorial. P&J. p. 98 – 99.